BON DIA Aruba

Diasabra 18 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Control mas riguroso

ORANJESTAD – Pa keurmento di auto awo, chauffeurnan di auto mes atene nan mes na reglanan mas estricto. No solamente pa glasnan getint, pero hasta pa sienta nan mester tene cuenta pa e ta den bon estado, sino e auto no ta wordo gekeur. Tur esaki tin di haber cu actualisacion y modernisacion di e departamento di inspeccion tecnico. **Lesa mas riba pagina A5**

Saco di sushi ta keda un problema



ORANJESTAD – Aunke tin varios luga cu ya ta purbando di uza maneranan evita uzo di saconan di plastic, toch esaki ta keda un problema, mirando cu ainda e ta causa un impacto riba nos medio ambiente. Mientras cu na Aruba ta traha un iniciativa di ley pa atende e problema aki, na otro banda di mundo, ta purbando na maneranan inusual pa elimina esaki for di nos oceanonan. **Lesa mas riba pagina A6-7 y A13**

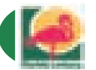
Enfermera Mericano den cuarentena riba barco crucero



BELIZE – E sospecho cu un enfermera Mericano, hunto cu su casa tabata tin e sintomanan di ebola riba un crucero, a causa gran conmocion mundial. Esaki a sosode na Belize, caminda cu entrada di e barco a wordo nenga, perhudicando asina tur e otro turistanan riba e barco. Aunke cu ta trata aki di un caso di riesgo abao, asina mes e crucero mester a bay su Puerto di salida bek. **Lesa mas riba pagina A10**

	3473 Libra
	2072
	9432 8866 3692
	13-15-22-23-29
	12-15-20-21 -mb 09
	9999 4682 7455
DIARIO	4653 0032 1523
SUPER 4	7489

15 OCTOBER 2014

 6- 10- 15- 25-42- 52- X4

JACKPOT $ 23 MILLION

14 OCTOBER 2014

 11- 37- 46-64- 68- 15-X3

Otro evento ta wordo organisa riba beach

Segun ciudadano: Tur beach ta wordo kita di nos

ORANJESTAD - Ayera esunnan cu a pasa na Arashi por a tuma nota di un truck pa carga material y varios stelashi riba e beachnan blanco na Arashi. Segun e polis encarga cu otorgamento di permiso na Warda di Polis Shaba, Milli, e no ta na haltura di e permiso aki.

El a bisa cu generalmente e ta esun cu lo otorga permiso, pero den e caso aki e no a bay asina. "Esaki no ta descarta un posibilidad chikito cu e persona por a pidi permiso na por ehempel Warda di Polis Playa, y a ricibi esaki sin cu el a a tende di dje.

Situacion

Un ciudadano a acerca Bon Dia Aruba cu e preocupacion cu e tin encuanto e beachnan publico cu constantemente ta wordo uza pa actividad/eventonan priva.

E ciudadano ta yega na e Beach di Arashi pa mira cu gran parti di esaki a wordo ocupa pa stelashinan.

El a describi na Bon Dia Aruba cu practicamente e area completo cu e palapanan awor ta blokia. Su pregunta ta, si tin control riba con frecuente un actividad ta wordo poni riba beach.



Banda di esaki e ciudadano a remarca cu tabata tin un truck facilitando e trabou na e sitio pero esaki tabata riba e santo blanco unda cu normal ta prohibi pa pasa riba dje cu auto.

Despues cu e ciudadano a bay di e sitio, el a topa cu un auto di polis den e area y el a puntra con por ta asina cu personanan ta haci uzo di e beach publico di tal forma. Contesta cu el a ricibi di polis na e sitio ta, cu nan tin permiso pa ta eynan.

"Politica di Beach"

Bon Dia Aruba a acerca Carolina Rojas vocero di minister di turismo pa informacion di e "politica di Beach" cu mester ta kedando cla.

El a bisa cu actualmente ta preparando pa ehecucion di e ley, pero no tin fecha ainda. Sra. Rojas a remarca cu den e ley no ta trata e topico di otorgamento di permiso y tampo-



Natalie Liao Jen: ganadora di Wiki Loves Monuments Aruba 2014

ORANJESTAD – Dia 30 di September ultimo a finalisa e di dos edicion di e competencia di Wiki Loves Monuments Aruba 2014 y e hoben Natalie Liao Jen a resulta como e ganadora absoluto di e competencia aki.

Hunto otro fotografonan, un total di 364 potret a wordo entrega por medio di Facebook, Wikicommons y e-mail.

Entre e participantenan por a mira fotografianan di monumentonan nobo y diferente, en comparacion cu aña pasa y tambe cu a pone enfasis tambe mas riba e detaye di e diferente monumentonan.

Despues cu a cancela e evento di entrega di premio dia 5 di october ultimo, finalmente ayera, dia 17 di october, esaki a keda entrega na oficina di Stichting Monumentenfonds Aruba.

E cuerpo di hurado a consisti di directora di Stichting Monumentenfonds Aruba, Anne Witsenburg, Jason Margarita y Mircla Nava, a sinta hunto y a saca e 7 miho potretnan di Wiki Loves Monuments 2014.

Basa riba calidad tecnico, originalidad y cu e fotografia ta di un monumento Arubano a saca e siguiente resultado.

Manera indica Natalie Liao Jen, a Sali na prome luga, a ricibi dos bunita regalo di e coleccion di Colombian Emeralds.

Na di dos luga: Dietrich van Gobbel, a gana un ticket cortesia di Insel Air Aruba.

Na di tres luga a keda Natalie Liao Jen, kende a gana un weekend stay na La Cabana Beach Resort & Casino.

Na di cuater luga a keda como Michael Salazar, kende a gana un Sunset Sail di Pelican Adventures.

Na di cinco luga a keda Edward Erasmus, kende a gana un Sunset Sail di Red Sail Sports.

Na di seis luga a keda den persona di Ricardo Vreede, kende a gana un dinner for 2 na Islander Grill y na di 7 luga a keda den persona di Ayrton Tromp, kende a gana un gift certificate di Valero.



E potretnan lo keda manda pa Wiki Loves Monuments International, caminda nan lo saca e miho 10 potretnan di e 37 paisnan participante.

Tambe Stichting Monumentenfonds Aruba kier a invita un y tur cu tin interes den monumento y fotografia, pa keda pendiente pa e tayernan di fotografia cu lo tuma luga otro aña, dia 7 di maart, dia 4 di april y dia 2 di mei, caminda cu e conocido fotografo Jason Margarita, hunto cu Stichting Monumentenfonds Aruba, lo organisa 3 tayer, caminda cu e prome dosnan lo trata con pa fotografia monumentonan den dia y anochi y e ultimo tayer lo trata editing di e potretnan saca den e dos tayernan anterior.❑

Comision Accion Nacional preparando pa ultimo manifestacion



ORANJESTAD — Comision Accion Nacional (CAN), e organisacion cu a organisa e manifestacion di 1 di october ultimo, tin intencion pa organisa un ultimo manifestacion contra hisamento di tarifa di coriente.

Esaki lider di e organisacion Hendrik Tevreden ta duna di conoce. Ta wardando ainda riba un acuerdo cu sindicatonan cu no a participa na e protesta di biaha pasa pa confirma nan participacion.

Diaranson ultimo, CAN a tene un reunion habri na cual un grupo di mas cu 100 persona a atende na Centro di Bario Tanki Leendert. Eynan entre otro Hendrik Tevreden a tuma palabra, splicando esunnan presente kico tabata e respuesta di gobierno di Aruba pa loke ta e demanda di CAN hunto sindicato Topa, Grupo di 7 y cu sosten di partidonan den oposicion pa gobierno no hisa tarifa di coriente cu 15 porciento manera ta planea. Gobierno a duna su respuesta y esaki tabata cu lo bay hisa e tarifa toch. Tevreden ta lamenta cu no a duna oido na e yamada di CAN y ta bisa cu for di e reunion na Tanki Leendert a sali na cla cu kier sali manifesta un ultimo biaha mas.

"Nos kier concretisa un par di cos cu un par di sindicato cu no tabata cu nos ultimo biaha", segun Tevreden. E idea ta pa nan tambe uni nan mes e biaha aki na e manifestantenan. "A base di esey nos lo tin cu fiha un fecha." Sinembargo Tevreden ta bisa tambe cu tin otro gruponan - di cual e no ta menciona nomber - cu lo tin plan pa tene accionnan chikito prome y despues di e ultimo manifestacion aki.

Ultimo manifestacion

Motibo pakico a lo menos pa CAN esaki lo bay bira ultimo manifestacion ta segun Tevreden pasobra gobierno a fiha su posicion caba dor di indica cu e cambio di tarifa ta bin toch.

Si despues di e manifestacion gobierno for di un banda y manifestantenan for di otro keda persisti, por sigui manifesta cu e exigencia cu gobierno mester baha. Sinembargo pa yega na e paso aki tur e stakeholders den e movemento di protesta mester tin nan nanishi den mesun direccion. "Sino e ta bira dificil", segun Tevreden.

Sistema nobo

Mas leu cu e manifestacion, Tevreden ta boga pa un reforma den e sistema di gobierno di Aruba, den cual na su parecer parlamento ta bira instrumento di un gobierno mayoritario en bes cu e ta e organo mas halto cu ta controla y instrui gobernantenan. Tevreden kier yega na un sistema nobo den cual pueblo por haya un participacion mas directo. ❑

EPB curso Aspirant a presenta

Construccion greenhouse y aquaponics pa G4N school edition

ORANJESTAD - Den nos matutino di ayera a wordo publica e proyecto di EPB Aspirant Opleiding pa "Good 4 the Neighborhood school edition (G4N)". E team a scoge pa traha riba un greenhouse y aquaphonics, cual nan por haci bon uzo di dje durante aña, segun maestra Ronique Bernadina.



"E idea ta cu e alumnonan lo planta mata den e sistemanan aki y despues lo cushina cu esakinan." E alumnonan ya tin un greenhouse cual nan a uza durante aña, pero awor aki ta construyendo uno nobo, special pa e proyecto aki.

Den nos matutino ayera un potret incorecto a wordo publica, den nos imagennan awe por mira parti di locual ta inicio di e proyecto cu a wordo presenta y tambe e alumno y maestronan encarga cu e proyecto di (G4N). ❑









Maribomba

ATA Hyacintha a logra algo!.. loke cu otronan no a logra, e dama di hero (well.. mas of menos) a logra baha for di e trapinan di bestuurskantoor ayera, cu ALGO den su man.. BASHI PREMIE y GELIJKBEDRAG a wordo logra!.. Porta e otronan tin cu bay siña cerca Hyacintha con pa NEGOSHA.. Problema ta cu esunnan cu a bay compañe no a gusta mucho. QUE hubo di e OTRO cosnan, nan a puntra. “Ami a logra algo” Hyacintha a bisa, y te ey. Awor ta e meneer ‘satisfecho’ mes tin cu bay wak con E ta logra loke cu Hyacintha a logra.. MARIBOMBA ta bay bisa Hyacintha pa lanta un partido di hende riba 50. ATA Hulanda tin.. pakico Aruba no tin.. HEDIEDAR .. Hendenan Di Edad Arubano.. DURO!!..

ATA hendenan di DIMAS y DAO mester bandona oficina, y segun MARIBOMBA por a tende, ta TE diaranson awor nan por drenta bek. NO ta conoci si ta logra drecha e situacion di e holo, pero, algo ta algo. Imagina bo. Paga 12 miyon bubu pa un renobacion di edificio, anto pa haya sa cu bo sistema di riool NO ta funciona drechi.. Ta con hendenan ta traha ‘achterstevoren’?? E ta parce un OTRO capricho gubernamental..pasobra e gobierno MESTER a mustra cu nan SI ta drecha e edificio.. pero shon, ta pa ALGO a traha esun na CAMACURI???

MARIBOMBA a tende cu tin ALGO ta warda Aruba atrobe..anto NO ta presupuesto sino mas bien presupuesto 2015.. Gobierno di Hulanda lo no ta interesa mas den esun di 2014. Ya caba esey ta ‘gepaseerd station’. Tin YEN di plan na Hulanda, pa Aruba. Pa Hulanda, gobierno di Aruba a tuma mucho POCO medida. Ta ora cu presupuesto 2015 ta conoci, ta E ORA e cos ta sinta. Anto e ora wanta duro.. pasobra e ora e meneer flaco ey ta bolbe Aruba..

Porfin gobierno a firma e memorandum di entendimento pa un hotel na San Nicolas..e PROME.. por lo menos, riba papel, pasobra corda cu tin uno cu a bay halto te hasta, pero nunca no a caba.. e la keda literalmente ‘na mita’. Anto e donjo mes a bisa.. ‘E ta un reto..bin cu un hotel teeee eytras”. Esey ta bisa hopi .. Pero MARIBOMBA ta mas preocupa pa e loke e NO a tende, compara cu e loke e la tende.. Berdad tin placa, berdad tin gana, y berdad tin permiso (na caminda) pa traha e hotel. Y cu e ta bay bira e nivel di mas luhoso di e cadena. “PASOBRA esey ta garantisa calidad di turista”. Peroooo..

No a tende NADA di un estudio di factibilidad, un estudio di efectonan di medio ambiente, etcetc.. Anto MARIBOMBA a compronde cu BOU di e tereno, tin un grot, tin un riu, cu ta core eybou.. E tereno ta bay wanta e hotel? Pero que hubo di e 1000 trahadonan cu e hotel mester pa por opera? UNDA bo ta haya MIL ..si MIL hende pa traha.. Anto e MIL hendenan ey mester di luga pa BIBA.. Pues.. MARIBOMBA NO kier ta negativo..pero ban ta serio.. No ta ASINA ASINA ta pone un hotel na San Nicolas..sino kere MARIBOMBA.. massshaaa tempo tin un hotel asina na Aruba.. NA San Nicolas..por ALGO cera .

Awor tin ta bisa, cu ta pasobra e refineria ta CERA su porta ..na 2015.. Si bo mira e tempo cu e refineria ta SERA, y e hotel ta HABRI, ta MUCHO coincidencia cu uno ta NET tras di otro ? Ey por tin algo? Pero enfin.. E HECHO cu Otty a LOGRA convence e hendenan aki pa TRAHA algo TE na SAN Nicolas, ta heel wat!..petje af. Pasobra don PABLO, tabata kier ta na PLAYA. ..pues.. eysiii MARIBOMBA ta duna e gobierno aki 100 punto. Si nan ta logra..ta OTRO cos.. ban wak..

Kedando riba VALERO..ata nan a bisa cu nan NO ta baha e ‘handling fee’.. pues DOBLA WARDA si ta warda pa esaki baha.. simplemente pasobra e NO ta mara na e petroleo.. Algun hende a ECHT kere cu nan tin tereno pa cana eyriba..luga.. Valero di.. nope.. nos NO ta bay baha esaki … pues peña saca!..

Anto NET pa esunnan cu a kere cu no tin manifestacion mas..ate.. meneer satisfecho a bisa cu TIN UNO MAS.. anto tambe DILANTI di bestuurskantoor.. Tin hendenan cu a cuminsa FADA di e asunto aki.. Sigur esunnan na Bestuurskantoor.. ‘mi no a pidi pa esaki’. Pero ya.. ta parti di e ‘wega’.. Pues, TIN un manifiesto cu lo tin cu wordo entrega atrobe.. SHONNAN, wak e kalender..pasobra manera cos ta bay, aña ta cera y AINDA nos ta manifestando pa algo cu nos SA cu NO ta bay baha mas.. pasobra si baha e tarifa (esey por lo menos, a wordo bisa) anto por wel di bisa WEB ayo… anto esey ta PIO ainda.. pues.. WANTA, gasta menos, hunga menos pa sheik, y bishita casino menos..pasobra esey ta yuda hoopi.. E aña aki, Pasco mester ta mas suave..menos luz, menos ayaca, menos bebemento.. ATA..haci’e bo resolucion di aña 2015.. manera e jong nan ta bisa.. bo ta habri aña blit blit.. danki na … aumento di TARIFA.. yame e AUMENTqO DI TARIFA DIEET..❑

Segun Cuido Salud Hubenil

“Na Aruba no tin vacuna obligatorio”

ORANJESTAD - Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) di Departamento di Salud Publico entrante 3 di november te cu 28 di november lo introduci e vacuna Human Papilloma Virus (HPV) gratis pa mucha muhenan den klas 6 di scol basico y mucha muhenan di e prome aña di scol secundario.

Dokter Janice Essers di JGZ a splica Bon Dia Aruba cu prome cu cuminsa cu e vacuna, mayornan lo ricibi carta for di scol pidiendo permiso di mayor pa vacuna e yiu cu ta bin na remarca. Segun dr. Essers, no tin un ley pa vacuna obligatorio.

Ley pa vacuna

“Na Aruba obligacion di vacuna no ta existi, e ta keda responsabilidad di e mayor si e kier vacuna su yiu. A pesar cu no tin ley, entre 95 cu 99 porciento di mayornan ta cumpli cu vacuna di nan yiu.” El a splica cu e risico ta keda semper cu si e mucha no wordo vacuna e por wordo contagia cu un virus y e consecuencianan cu ta bin cu esaki. “Na Merca si e ta obligatorio pa un persona ricibi su vacunanan. Den e casonan aki JGZ sa haya varios studiante di Aruba cu ta core bin busca e vacunanan cu nan falta, cual nan mester paga pe e ora ey.

Vacuna

Manera cu Bon Dia Aruba a splica den articulonan anterior riba HPV, esaki ta proteha contra cancer na boca di matriz. Bon Dia Aruba a puntra sra. Essers cuanto e porcentahe ta cu si un mucha ricibi e vacuna aki, e no lo haya cancer na boca di matriz.

El a bisa cu tin diferente sorto di e virus, pero no pa tur esakinan tin vacuna contra di nan ainda. Aruba aworaki por vacuna contra dos sorto, cual 70 porciento di casonan di cancer na boca di matriz ta wordo ocasion pa e dos tiponan aki.

Concluyendo sra. Essers a bisa cu pa e aña aki so, mucha muhenan di prome aña di scol secundario ta bin na remarca pa vacuna gratis. E motibo ta, como cu for di aña pasa a cuminsa conscientisa mayornan riba e vacuna di HPV. E mayornan a ricibi un carta e tempo ey tambe, di cual tin varios cu a entrega e carta di autorisacion e tempo ey caba.

Otronan cu ta interesa pa haya e vacuna pero no ta bin na remarca, por haci esaki na Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) pa 35 florin. ❑

Regla mas stricto pa keur auto di servicio publico

DTI ta adapta nan reglanan na tecnologia moderno di auto nobo



ORANJESTAD - Dienst Technische Inspecties (DTI) ta implementando control mas riguroso pa loke ta trata keurmento di auto. E lista di control di nan ta inclui te hasta aspectonan cu no tin di haber directamente cu e parti tecnico di e auto. Pa ehempel bon estado di stoel di auto tambe ta wordo controla.

Director di DTI, Dominico Werleman a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta realisando un trabou pa garantisa siguridad den trafico. Encuanto e control riba stoel di auto, si e ta kibra of no, e ta indica cu mal estado di stoel por ta un factor cu por causa un accidente.

Vehiculo di servicio publico

Igualmente el a laga sa cu e lista di control cu ta wordo aplica pa e autonan particular no a cambia; pero e auto di huur, tin puntonan extra cu mester wordo controla.

Pa e autonan di huur ta wordo stipula specificamente cu nan asiento mester ta den bon condicion; e taira di spare mester t'ey y den bon condicion.

Tambe e auto mester tin ekipo suficiente y optimal pa por cambia un taira. E mester ta ekipa cu aparato pa paga candela. Tur esakinan ta puntonan extra y specifico cu ta wordo uza pa autonan di transporte publico y turista.

Actualisacion y modernisacion

Igualmente sr. Werleman a bisa cu DTI tin un bon relacion cu e compania di importacion di auto na Aruba pa asina e departamento aki por ta na altura di e innovacion nobo den industria automobil.

Ta asina cu ora e compania ta organisa un tayer pa nan empleadonan, tambe nan ta formula un invitacion pa DTI manda nan personal. Di e forma aki nan tambe ta keda na haltura di e desaroyo nobo aki.

E ta gradici e companianan aki cu ta invita nan personal pa asina nan por keda na haltura. E ta haya cu mas y mas e companianan importado di auto ta haya e necesidad di involucra DTI y esey ta di aprecia.

Cambio y adaptacion

DTI su seccion di keurmento di auto tambe tin contacto cu Corsou y Hulanda. Di e dos paisnan aki DTI ta obtene informacion pa nan ta na altura di e cambionan riba keurmento di auto pa nan por adapta nan reglanan local.

Actualisacion ta masha importante –segun sr. Werleman- ya cu ultimo tempo a wordo introduci riba nos mercado un tipo di vehiculo cu ora DTI ta check, e tabata duna indicacion cu e parti di stuur no tabata bon. Te hasta nan a yega di desaproba test tecnico, sin mester.

E ora ey e garashi concerni a duna DTI un splicacion di e sistema tecnologico nobo cu e vehiculo tin. E ta asina cu ora bo break e sistema di stuur tin un flexibilidad cu bo ta kere cu tin un cos malo den e tecnica, pero ta asina mes e ta traha.

Pues esaki ta aspecto di tecnologia cu ta keda avansa y cu cooperacion di e companianan y garashi importado di auto, e personal di DTI ta haya capacitacion riba e desaroyo nobo aki. Di e forma aki DTI ta adapta nan mes na tecnologia nobo.❑

Hyacintha Thijsen:

"Pensionadonan ta haya nan bashipremie y gelijkbedrag"

ORANJESTAD — Pensionadonan ta bay haya nan pago di gelijkbedrag y bashipremie. Esaki manifestante Hyacintha Thijsen a anuncia ayera despues di u encuentro formal cu prome minister Mike Eman y su conseheronan.

Diaranson ultimo, Thijsen a entrega un manifiesto na e prome mandatario durante un protesta chikito cu atrobe a termina tumultuosamente despues cu trahadonan na Bestuurskantoor a cuminsa parti flyer entre e manifestantenan acusando lider di MEP, Evelyn Wever -Croes di malversacionnan.

Manifiesto di Hyacintha

Den e manifiesto a exigi pa paga pensionadonan nan gelijkbedrag y bashipremie di fin di aña, algo cu segun manifestantenan lo tabata core riesgo. Tambe e manifiesto tabata urgi gobierno pa no hisa e tarifa di coriente cu 15 porciento manera a wordo anuncia. Ayera Thijsen a wordo ricibi den oficina di prome minister Eman na unda el a haya di compronde for di e prome mandatario mes cu lo bay paga bashipremie cu gelijkbedrag. Pa loke ta e tarifa di coriente sinembargo, Thijsen a haya di compronde for di prome minister Eman cu gobierno lo ta negociando ainda riba esaki cu WEB. Esaki despues cu anteriormente a duna di conoce cu lo bay hisa tarifa con cu bay bin. Ademas ta prome biaha cu ta menciona WEB specificamente como esun cu aparentemente ta propone pa hisa e tarifa.

Comision Accion Nacional

A base di e declaracion aki di gobierno, Comision Accion Nacional ta preparando pa subi caya un ultimo biaha pa protesta contra hisamento di tarifa di coriente. E comision ta tratando awo di haya mas sindicato pa uni nan mes na e protesta, pa asina fiha un fecha y entrega un peticion cerca polis. No ta conoci na ki momento ni pa ki motibo e punto di salida di gobierno lo a cambia, of for di ki tempo ta negociando cu WEB pa loke ta hisamento di tarifa di coriente.

'Mi a logra algo'

Thijsen ta bisa cu e ta contento cu e resultado cu el a haya y e ta conta riba promesa di prome minister Eman di sigui negocia cu WEB pa percura cu no ta hisa tarifa di coriente. "A lo menos mi a logra algo", el a declara dilanti manifestantenan cu ainda tabata zona rabia y tabata keda exigi cu loke e prome mandatario a priminti wordo poni preto riba blanco. Thijsen ta bisa cu si no cumpli cu e promesa di paga bashi premie y gelijkbedrag, e lo ta bek dilanti porta di Bestuurskantoor.❑

BON DIA Aruba

Uzo di saco plastic: Un impacto riba nos medio ambiente

ORANJESTAD – Un topico cu ta hayando bida bek ta esun tocante impacto di saco di plastic den nos medio ambiente. Despues cu ex minister di Medio Ambiente, sr. Candelario "Booshi" Wever a bin cu e iniciativa di institui un comision pa atende e asunto aki cu comercio y tambe cu nos comunidad, e problematica aki a keda status quo.





Actualmente presidente di e comision nobo di Ciencia, Innovacion, Energia y Desaroyo Sostenibel di Parlamento, sr. Donny Rasmijn, ta trahando cu diferente partner riba un proyecto di ley pa aboli e benta, distribucion y circulacion di e saconan di plastic den e forma di flanel cu ta esun cu normalmente ta wordo uza den supermercado y tambe esun mas perhudicial pa nos medio ambiente. Pa compronde e situacion den un contexto amplio ta bon pa conoce algun dato claro rond di e polemica ecologico aki.

Impacto ecologico

Mas of menos 500 mil miyon saco di plastic ta wordo uza cada aña rond mundo. Menos cu 1% di tur e saconan aki ta wordo recicla, ya cu ta costa mas placa produci un saco cu recycle. Ta wordo benta den caminda mas of menos 8 mil miyon ton di plastic cada aña y casi tur ta caba den lama, riu, lagonan etc. E saconan di plastic a yega di collapse e sistema riool di ciudadnan. E saconan aki ta plama na tur caminda te na polo Artico. E saconan di plastic ta representa un 10% di e sushi den beachnan. Ora nan ta degrada ta converti den petro-polimero chikito masha toxico mes. E particulanan chikito aki ta drenta den e cadena alimenticio cu consecuencianan masha malo mes. Mas of menos 200 especie marino a muri como consecuencia di e saco di plastic pasobra nan ta come e saco keriendo cu ta cuminda.

E problema tin di haber cu e saco di plastic ta wordo traha door di uza como base petroleo. Pues si nos ta baha e consumo di saco e necesidad di petroleo lo baha tambe. Si un persona ta uza un saco di tela of lona e ta spaar mas of menos seis saco pa siman, 24 saco pa luna, 288 saco pa aña y 22176 saco den henter su bida.

Saco di plastic ta mustra un cos no ofensivo, pero ora nos caba di uza nan, nan ta converti den un resto cu no ta degrada biologicamente y dificil di trata y ta causa hopi problema na medio ambiente. Un saco di plastic por tarda mei siglo sin degrada. Awendia nos por haya saco di plastic den lama, riu, park nan, montona y den cualkier otro luga unda tabata tin presencia humano.

E informacion aki a wordo traha uzando como fuente: www.medioambiente.net; www.dptodetecnologia.wordpress.com; www.ecologiaverde.com

Kico ta wordo haci na Aruba

Parlamentario Donny Rasmijn kende ta trahando riba un iniciativa di ley pa atende cu e problematica aki a bisa cu spirito di e ley aki ta pa elimina cierto saco di plastic, specialmente esun estilo flanel. No ta asina cu no ta bay tin uzo absoluto di saco di plastic, sino cu e tipo di saco uza normalmente den supermercado lo wordo elimina unabes cu e ley lo wordo aproba.

Actualmente un plataforma ta trahando pa duna forma na e ley aki danki na nan participacion y experticio. E ta sigur cu no lo tin mucho problema pa aproba un ley asina beneficioso pa nos pais y cu pa maart 2015 mas tarda, e lo wordo aproba y pa juni e ley lo por drenta na vigor. E ley aki cu lo trece cambio riba legislacion tocante maneho di sushi lo wordo introduci hunto cu un campaña di concientisacion.

Nan ta consciente cu e tipo di saco aki ta wordo uza no solamente pa comercio -den su mayoria supermercado- pero tambe nos comunidad ta haciendo uzo di dje. E problema ta sinta cu e tipo di saco aki ta bula tur parti rond te hasta den nos lama treciendo un impacto na nos flora y fauna marino. Esaki ta visibel den e parti di costa na Parkietenbos, y parlamentario Rasmijn ta reconoce cu actualmente no tin manera pa controla esey. P'esey ta importante un legislacion riba e asunto aki.

Ley pa elimina saco di plastic

El a declara cu actualmente nos por mira paisnan y estado grandi cu a bin cu un regulacion riba uzo di saco plastic, y nan a implementa cierto ley y tur cos a bay bon. Pero tin e pregunta na Aruba cu si e saconan aki ta wordo saca fo'i mercado kico ta wordo uza. E ta recorda cu antes no nos tabatin e saco di plastic aki. Mientras cu tin alternativanan como cu cada un di nos ta hiba nos propio saco grandi cu ta wordo uza varios biaha pa haci compras. Tambe tin e saco di paña of caha pa carga bo compras sin problema.

Parlamentario Rasmijn ta elogia cu cierto negoshi a bin pa varios luna caba cu e iniciativa aki di no uza e tipo di saco di plastic y nan ta negoshinan hopi bishita pa nos comunidad. "E realidad ta cu e saconan aki e daño cu ta haci na nos medio ambiente y e bista malo cu nan ta duna, ta mustra algo cu ta for di control y ta dificil pa bo controla nan", el a declara.

E ta argumenta cu si pais grandi por a logra introduci cu exito un ley pa elimina saco di plastic, dicon na Aruba e no ta bay duna e mesun resultado, mirando cu nos pueblo ta consciente riba conservacion di nos medio ambiente.

Di otro banda el a señala cu nan no sa con leu ex minister Booshi Wever a bin cu su iniciativa pa elimina e saconan di plastic e tempo aya, pero e bon intencion tabata t'ey di haci e mesun cos. E no a caba cu esey pa e bira un ley, pero lamentablemente a wordo confronta impasse cu e comerciantenan. Parlamentario Rasmijn ta kere cu pa e ley aki por duna fruta ora cu e sector comercial y comunidad ta bay den e mesun direccion.

Prohibicion di saco di plastic

Mester tuma medida urgente tocante e tema aki.

Continua riba Pagina 7

Continuacion di Pagina 6

Diferente pais a cuminsa reemplasa e saco di plastic cu esun cu ta degrada biologicamente di tela of papel. Nan ta uza plastico ecologico cu tin como base vegetal y no petroleo, etc. Tur e medidanan aki ta busca baha e uzo di saconan di plastic rond mundo.
Irlanda ta e pais pionero den implementacion di medida pa combati e problema aki. Desde 2002 e autoridadnan di Irlanda a implementa e Plas-Tax, cu ta un impuesto di 20% riba e compra cu ta wordo aplica na esunnan cu ta uza saco di plastic. E medida aki tabatin su efecto mesora, e consumo di saco a cay 90% y e placa colecta a wordo destina pa programa di proteccion ambiental y di reciclahe. Na october 2002 e bisiña di Irlanda, esta Escocia, a adopta un impuesto casi mes cos cu esun di Irlanda y nan a logra resultado casi mescos.

Taiwan, un pais unda tabata distribui rond 16 miyon di saco di plastic pa dia, e gobierno tuma e decision di prohibi e supermarketnan di parti saco gratis, loke a baha e consumo considerablemente. Italia cu ta un di e mas grandi consumido di saco di plastic a duna un step masha grandi den cuido di medio ambiente dor di prohibi esaki for di 2011. Na Bangladesh ta prohibi uza saco di plastic. Na China e saconan di plastic no ta gratis y a spaar 37 miyon di bari di crudo danki na e prohibicion aki, San Francisco a bira e prome ciudad di continente Americano cu a prohibi saco di plastic.

Consumo plastic rond mundo

España ta e prome productor di saconan di plastic di Europa y ta e di tres pais consumidor. Esaki ta un industria cu ta sostene 350 empresa cu ta dedica na produci e film di plastic y cu ta duna trabao na 11 mil hende, pero cu ta genera cada aña 98 mil ton di residuo. Cada persona na Spaña ta consumi 238 saco di plastic pa aña, un saco cu tin un bida util di 20 minuut. Hopi di e saconan aki ta wordo bolbe wordo uza como saco di sushi, pero solamente 11% ta wordo recicla. Cada aña, e consumidornan di Merca ta benta den sushi un 100 mil miyon di saco.





Positivo

Sr. Daniel Aguirre kende ta miembro di e comision di Medio Ambiente di Ahata ta aplaudi e hecho cu Parlamento lo bin cu un proyecto di ley eliminacion di saco di plastic. E ta haya como un desaroyo positivo e iniciativa di e comision di Ciencia, Innovacion, Energia y Desaroyo Sostenibel cu a tuma e iniciativa cu nan a bin cune den pasado pa elimina e saco di plastic. El a trece dilanti cu hopi ciudad grandi di mundo a haci esey, te hasta na India nan a logra haci esey, y recientemente na California, nan a adapta e ley pa atende debidamente cu e problematica aki. E ta saca como conclusion cu si nan por a haci esey, dicon Aruba no por haci mes cos exitosamente.

E ta trece cu preocupacion cu ta miyones di e saconan di plastic ta wordo uza na Aruba y cu un gran cantidad di nan ta bay para den e rifnan na altura di Parkietenbos ora cu tur sushi domestico ta wordo buta den dump. Sr. Aguirre a bisa cu nan ta maneha cierto cifranan y ta wordo calcula pa luna mas cu 5 miyon di e tipo di saco plastic aki ta wordo uza na Aruba . Esaki por ilustra nos e magnitud y impacto di e problematica aki riba nos medio ambiente.

"E ta hopi ! Y esey ta pa motibo cu ta barata, facil di uza y e ta un custumber pa nos uza esey. Pero mesun cos no por custumbra pa kita esey", el a bisa. El a referi na e proyecto di ley pa busca un solucion efectivo. El a cita e caso di Hulanda unda bo no tin acceso na e saconan di plastic aki. E ta considera cu e maneho aki ta importante specialmente pa bin cu un cambio di mentalidad paso mas tanto cu nos comunidad ta bira mas consciente riba nos sistema ecologico, nos ta bira hopi sensitivo, ya cu e tipo di plastic aki ta wordo traha di cierto kimico.

Sr. Aguirre a destaca cu riba e topico aki tin hopi informacion cu ta ilustra ampliamente riba efecto di e saco plastic riba nos sistema ecologico. Intencion ta di elimina e uzo di e saco plastic estilo flanel pronto. Sinembargo e ta haci enfasis cu henter nos comunidad mester coopera cu e causa nobel aki, ya cu e ta algo positivo. "Nos tin cu bay dilanti... no bay atras", el a bisa.

Opinion

Mi opinion riba saco plastic den supermercado ta depende riba e beneficio y e desbentaha pa e clientenan pero tambe pa e comerciantenan. E meta precies pa elimina saco plastic ta pa cuida nos turtuganan pero tambe pasobra saco plastic no ta degrada biologicamente. Nos comerciantenan ta paga pa saco pa ofrece un servicio extra pa haci compras mas facil, pa bin cu tas di canvas (lona), e pregunta ta ken ta bay ta esun cu ta bay ofrece esey? E comerciante nan of e clientenan? Pa comerciante sigur esaki lo ta un perdida como cu naturalmente e ta un gasto mas cu un saco plastic y pa nos clientenan? E custumber di haya saco pa yena nan compras ta algo asina facil y lihe pa capta? Supermercadonan por bende esaki pa un prijs pero sigur e no lo haci esaki agradabel pa niun parti. E sistema na Hulanda ta cu hende mes ta haci esey di nan boluntad pa bin cu saconan di cas pa evita uzo di saco plastic y si nan lubida por paga un suma di 30 pa 40 cen pa un saco. Pero Hulanda ta un pais hopi activo cu cuida nan medio ambiente. Aruba ta cla pa un cambio asina? Mi opinion ta no, nan no ta pero pa trece conscientisacion y accion nan pa educa y informa nos pueblo kico saco plastic por haci pa nos bestianan di lama y kico nan por haci pa yuda, entre otro pa evita uzo di saco plastic.

Zaira Lin (Hulanda)

Hues a subi castigo pa homber gara cu arma den bar

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Pablo Cordero Mateo a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia.

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Cordero Mateo algun siman pasa ta cu riba 19 di April 2014, e lo a menasa su ex partner y dia 20 di April 2014 e tabatin arma di candela y balanan den su poder.

Fiscal a exigi 12 luna di prizon pa e posicion di arma di candela y bala. Fiscal a pone mas enfasis riba e arma di candela y balanan.

Sentencia

Hues den su sentencia a bisa cu e no ta haya proba e acusacion di menasa. Hues no ta considera e hecho cu Cordero Mateo a bisa cu ex cu e lo trece su chick pa bati'e como un menasa. E dama no tabatin miedo di esey tampoco. E dama tabatin miedo di e arma cu Cordero Mateo tin.

Hues su decision ta cu e no ta haya proba e menasa pero si e posesion di arma di candela y bala. Hues a cuestiona e hecho cu e acusado tabata cana cu e arma cu bala aden, den un bar.

Hues a bisa e acusado cu cana cu un arma den un bar ta sumamente peligroso pasobra un ora pa otro cos por bay for di man door di consumo di alcohol y ta facil e ora ey pa Cordero Mateo pasa man pa e arma y tira.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu castigo cu Corte Superior sa duna den tipo di casonan asina. Pa loke ta e ponencia di abogado cu Polis lo a uza violencia excesivo riba e acusado y p'esey mester reduci castigo, Hues ta rechasa esaki.

Hues a bisa cu e no ta haya proba cu e agentenan di Polis a uza di mas violencia riba Cordero Mateo. Hues a mustra cu el a manda yama e agentenan den Corte pa e scucha nan, con tur cos a sosode y a base di esey y tambe loke tin pone den proces-verbaal, e no ta haya cu por papia aki di abuso di violencia.

Hues a sigui bisa cu e ta tene cuenta cu e acusado ta prome biaha cu e ta cay cera pa un caso asina.

El a condena Cordero Mateo na 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Hues a aumenta e castigo cu 6 luna, compara cu e exigencia di Fiscal.

Hues tambe a duna orden pa destrui e arma, un revolver y e huls di e balanan ya cu Polis a tira tur e balanan na ora di test si e arma ta funciona bon.❑

Hues a baha castigo exigi pa Fiscal

ORANJESTAD – Ayera mainta e Colombiano Walter Fuentes Lopez, a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Algun siman pasa Fiscal a exigi 4 aña y 6 luna di prizon pa Fuentes Lopez pasobra e ta haya e acusado culpabel di a importa 20 kilo di cocaina y 7 kilo di heroina.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Fuentes Lopez a importa 20 kilo di cocaina y 7 kilo di heroina den un boto.

Hues a sigui bisa cu Fuentes Lopez a bisa cu el a wordo forsa pa trece e cargamento di droga Aruba, pasobra den pasado el a yega di tip autoridad di Aruba riba un boto cu tabatin 180 kilo di cocaina. Na Colombia el a wordo menasa pa trece e droga sino nan lo mata su famia.

Hues a bisa cu e no ta kere e storia di Fuentes Lopez pasobra con por ta cu a menasa Fuentes Lopez y ta ofrece 12 mil dollar pa trece e droga.

Hues ta considera e importacion di droga un delito serio, pasobra droga ta causa hopi daño no solamente na salud di hende sino henter comunidad. E ta haya cu Fuentes Lopez, door di importa e droga, ta contribui cu esaki. Hues a tene cuenta cu ta prome biaha cu Fuentes Lopez ta cay cera pa droga. Tambe Hues a tene cuenta cu e cantidad di droga cu a keda confisca y e castigonan cu Corte di Husticia sa duna pa tipo di delitonan asina.

Hues a condena Fuentes Lopez na 3 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e acusado ta cera den KIA. Tambe Hues a duna orden pa destrui e cargamento di droga. Ta asina cu abogado mr. Zara a consulta di biaha cu e acusado y a bisa Hues cu e acusado ta bay di acuerdo cu e sentencia. Fiscal a bisa cu e lo bay evalua, ya cu no ta e sino un colega di dje a atende e caso.

Esey ta nifica cu e chens ta existi cu ainda Fiscal por apela e sentencia y e ora ey e caso lo bay Corte Superior, caminda Corte Superior, consistiendo di tres Hues lo trata e caso di nobo.

E caso aki ta relaciona cu e intercepcion di Warda Costa riba 1 April 2014 di e boto Acur caminda den tanki di gasolin a bin haya tres hemchi color cora. E hemchinan tabatin 20 paki cuadra y 12 cilinder. En total a pisa 20 kilo di cocaina y 7 kilo di heroina.❑

Polis ta confronta hopi caso di abuso di droga y alcohol

ORANJESTAD - E hefe di Polisnan uniforma di San Nicolas, Inspector Alvin Molina tabata hopi contento cu Cuerpo Policial a participa na e conferencia di tres dia largo, organisa pa FADA, e siman aki.

Durante e conferencia oradornan invita di Aruba, Boneiro, Corsou y Hulanda a comparti informacion tocante prevencion di adiccion den tur faceta, como tambe cuido y tratamento di adic-



cion.

"Nunca bo no por siña di mas tocante loke ta come y bebe den e area di alcohol y droga", asina Inspector Alvin Molina a expresa den un entrevista. E hefe di districto a splica cu conocemento semper ta yuda e Polis pa haci su trabao y e tabata spera di adkiri conocemento extra tocante kico ta e causanan, kico ta pone cu hende ta uza alcohol den exceso y uza droga y kico por haci pa preveni e situacionnan aki.

Den nan trabao di tur dia, miembronan di Cuerpo Policial ta topa cu situacionnan no desea, causa pa abuso di alcohol.

E persona cu ta abusa di alcohol por bay over na abusa di otro hende y/of nan ta subi caminda y haci cos den trafico cu nan no mester haci y causa daño na nan mes y na otro persona. Esaki ta apenas dos di e tantisimo ehempel nan di situacionnan no desea cu Polis ta haya nan mes confronta cun'e practicamente diariamente.

Alvin Molina a conclui bisando cu e informacion comparti durante di e conferencia ta interesante pe ademas personalmente como tata di famia tambe, unda cu e por saca e miho consehonan con pa yuda y guia su mes yiunan pa preveni cu un dia nan lo bay haci mal uzo di alcohol y of uzo di droga. ❑

Camara di Comercio

"Aruba como 'Gateway' ta mara na mehoracion di e clima di inversion"



ORANJESTAD – "Aruba mester tin un futuro como gateway, cu ta intimamente mara na mehoracion drastico di e clima di inversion na Aruba." Esaki tabata punto di discusion entre Camara di Comercio prome minister Mike Eman.

E reunion cu e mandatario tabata riba e concepto di Aruba como "hub" pa comercio di Europa, America Latino y region di Caribe.

Varios tema

Tabata tin varios tema cu a wordo toca durante e reunion, entre nan nos regimen fiscal, cu na e momento aki no ta mustra masha atractivo: Aruba tin e reputacion internacional di tin e tarifa mas halto na mundo di impuesto di entrada (casi 60%), impuesto riba ganashi ta bastante halto (28o/o), riba esey ainda tin un impuesto di dividend cu mayoria di e competidonan den nos region (p.e. Corsou y St. Maarten) no tin. Por mehora esaki, eliminando impuesto di dividend y reduciendo impuestonan directo manera riba ganashi y entrada personal, cobrando mas impuesto indirecto via BBO, BTW o algun otro forma di impuesto indirecto. Mester bisa si cu Camara di Comercio no ta na fabor di un impuesto riba transaccion bancario, loke lo ser splica den otro publicacion proximamente, pasobra esaki ta un tema riba su mes.

Mehoracion

Tambe a papia ampliamente riba mehoracion di e diferente procesonan pa yega na permiso, tanto
pa empresa como pa personal. Aki Camara di Comercio a trece dilanti pa considera converti e procesonan aki di tal manera, cu ora cu un ciudadano (empresa) despues di e termino stipula no haya un contesta, automaticamente mester otorga e permiso. Esaki lo yuda pa caba cu e procesonan di varios luna cu ta un problema grandi pa sector priva.

Problema cu tramitenan bancario

A ser treci dilanti tambe e problemanan cu empresanan ta experimenta cu e tramitenan bancario,
unda cu ta tarda tin biaha varios luna pa habri un cuenta na banco, pa motibo di e control excesivo previo cu ta tumando luga; tambe e control excesivo cu banconan ta obliga di eherce pa no haya problema cu autoridad supervisor (CBA, MOT). Nos ta sumamente contento cu S.E. a compromete su mes pa organisa un deliberacion cu diferente partner den e asunto aki, pa logra un solucion cu por satisface tur partido.

Participacion di empresanan chikito

Tambe a keda acorda, en bista di e observacionnan di banda di Camara di Comercio, cu lo trata na logra un participacion mas grandi di empresanan chikito local na e evento di Green Aruba - Europe Meets the Americas, pa medio di un entrada financieramente mas factibel y un evento di 'netwoking' pa fomenta contacto entre empresa local y empresa di exterior.

Participacion KvK na Green Aruba

Pa medio di carta di ayera, dia 17 di october, Camara di Comercio a participa na Prome Ministro, cu Camara di Comercio ta dispuesto pa apoya e evento Green Aruba - Europe Meets the Americas, cu e condicion cu gobierno ta compromete su mes pa, hunto cu otro partinan interesa, cuminsa cu atende e puntonan treci dilanti pa Camara di Comercio, pa logra mehora e clima di inversion na Aruba pa tur inversionista, local y di exterior. Camara di Comercio a elabora un lista extenso di punto cu merece atencion y cu segun Camara di Comercio lo contribui na un miho clima di inversion, y na mas facilidad y transparencia tanto pa empresa como pa e ciudadano individual.
Proximamente Camara di Comercio lo publica e lista aki despues pasa na atende tur e puntonan a base individual. ❑

Departamento di conflicto di DAO habri pa publico desde 20 di october

ORANJESTAD - Departamento di conflicto lo habri dialuna, dia 20 di october pa atende publico na oficina di Mediador di Gobierno situa den dr. Henriquezstraat schuin otro banda di Backstage. Orario pa atende publico ta for di 9 a.m. en adelante. Ta pidi pa pasa personalmente na dicho adres.
Departamento di Labor y Investigacion ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece .❑

Pa aña, Aruba ta trata 1 pa dos caso di traficacion di hende

ORANJESTAD – Awe ta dia internacional contra traficacion di hende. Anualmente 6 pa 8 caso di traficacion di hende ta wordo denuncia na Taskforce di mensenhandel, mensensmokkel.
Di e denuncianan aki 1 of 2 ta bira un caso real, segun coordinador nacional di trafico di hende Jeanette Richardson – Baars.

Hopi pregunta

Apart di e denuncianan cu Departamento di ayudo na victima ta haya, hopi pregunta tambe ta wordo haci regularmente tocante di traficacion di hende. "No ta tur pregunta ta bira un caso". E informacion aki ta wordo treci dilanti pa conscientisa comunidad riba e realidad di traficacion di hende cu no ta discrimina.

Casonan traficacion di hende

Sra. Richardson – Baars a bisa cu e cantidad di caso di Aruba ta wordo calcula a base di esunnan constata di personanan di Aruba mes. Si por ehempel tin casonan na Merca y Hulanda unda cu tin un link cu Aruba, esaki ta wordo investiga na e pais ey.

Ampliacion

A puntra sra. Richardson – Baars si e grupo di taskforce cu tin actualmente por atende tur e preguntanan y denuncianan. "E cantidad aki nos por trata te cu aworaki, pero nos ta premira cu lo mester mas persona den futuro, debi na e cantidad di informacion cu nos ta trece na comunidad.", sra. Richardson – Baars a bisa.



Ora cu a palabra cu departamentonan cu tin di haber cu emigrantenan prome cu a forma e taskforce, un di e topiconan tabata traficacion di hende. Sra. Richardson – Baars a splica cu e taskforce actual a wordo forma di tal manera cu ora ta trata un posibel caso di traficacion di hende, tin tur persona pa atende cu e diferente areanan di investigacion. "Como cu e investigacion ta uno hopi profundo, cu envolvimento di diferente departamento."
"Tur e diferente departamentonan ta mes importante durante di un discusion, pa por traha un maneho hunto." Polis, Ministerio Publico, Departamento pa ayudo na victima, Dimas y Departamento di Asuntonan Social, tur ta wordo avisa den un secuencia desde momento cu e aviso drenta na Departamento di Ayudo pa victima.

Internacional

Den medionan internacional, hopi atencion ta wordo poni riba conscientisacion y educacion di comunidad riba traficacion di hende. Segun e pagina di 'Antislavery day', e falta di informacion y comprension di e topico ta haci cu personanan ta sensibel pa esaki.
Entre otro durante e luna di october diferente pais a organisa marchanan (Walk of Freedom) como parti di conscientisacion. ❏

Turistanan Mericano cu sospecho di ebola den cuarentena riba barco crucero na Belize

BELIZE - Un caso sospechoso di ebola a bordo di un crucero a crea un gran atencion internacional. Ta asina cu un enfermera a tuma un crucero cu su casa y nan a cuminsa presenta algun sintomanan sospechoso den direccion di ebola.
Nan ta dos ciudadano Mericano cu a wordo isola a bordo di un crucero cu tabata bayendo destino Belize. Sin embargo, autoridadnan di e pais ey a cera nan porta pa e crucero.
Actualmente e crucero ta na caminda pa Texas, unda ta wordo spera cu e lo yega mañan pa asina e dos personanan aki lo wordo trata.
Esaki ta informacion internacional cu a wordo duna ayera anochi.❏

Pa motibonan imprevisto

DIMAS ta mantene cera te diaranson 22 di October

ORANJESTAD - Departamento di DIMAS ta notifica cu pa motibo cu ta fuera di su alcance, nan lo ta cera te cu diaranson 22 di October y servicio lo cuminsa pa 8:30 am.
Tur cliente cu tin cita confirma pa entrega un peticion di permiso di estadia temporario na DIMAS tentativamente ta hala pa otro siman y ta keda notifica lo siguiente – pa motibonan ariba menciona.
Tur cita di dia 13, 14, 20 y 21di October ta hala pa diabierna dia 24 di October 2014 na e mesun orario.
Tur cita di dia 15 di October ta hala pa diaranson dia 22 di October 2014 na e mesun orario.
Tur cita di dia 16 di October ta hala pa diahuebs dia 23 di October 2014 na e mesun orario.
Tur cita di dia 17 y 24 di October ta hala pa diabierna 31 di October 2014 na e mesun orario.
DIMAS ta pidi tur su clientenan pa tin comprension pa e situacion aki. Tene bon cuenta cu e cambionan aki riba menciona. DIMAS ta pidi alabes su disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por trece cu ne.❏

STORES ARE OPEN FROM 10 AM - 10 PM
RESTAURANTS ARE OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH AND DINNER

Paseo Herencia

"nos orguyo... Aruba's pride"

Shopping, Dining & Entertainment

WELCOMES



Frozen YOLOGURT Aruba

8 FLAVORS 21 TOPPINGS

NOW OPEN

Stores and Restaurants

Action Tours Aruba
Aruba Aloe
Agua Santa
Baci da Roma
Calvin Klein
Cariloha
Ché Bar
Cheo's Corner
Crocs
R-Glass
Del Sol
DLG
Häagen Dazs
Happy Island
Havaianas
Horse 'n Carriage
Hunkemöller
Iguana Cantina
Kapricho
Kok Optica
Kristies Jewelry
Le Creperie de Paseo
La Langosta
Lacoste
Lauren G Adams
Little Switzerland
Maggy's
Mario Hernandez
Maxi Pet
Mia Boutique
Murano Bijoux
Mc Donalds Desserts
Objects to Surprise
O Restaurant & Lounge
Pandora
The Athlete's Foot
Tommy Hilfiger
Totto Tu
Tunic by Eva Zissu
Pearl Gems
Pizzo's
Pony Rides
San Marina
Scala
Sparkles
Swatch
Starbucks
Sky Lounge
Le Bistro
TGI Friday's
The Cinemas
The Humidor
The Mask
The Minimarket
Time square
Tous
YOLO
Yologurt

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.00 per hour
J.E. Yrausquin Blvd. 382-A (Situated across the Holiday Inn) Tel: 586-6533.
Walking distance from the High Rise hotels

Proyecto Good 4 The Neighborhood

Colegio Arubano su "hardin sostenibel"

ORANJESTAD – Den cuadro di proyecto Good 4 The Neighborhood, cu tin e intencion pa purba di haci bo scol uno mas Green posibel, Colegio Arubano tin algun idea pa unn "hardin sostenibel" riba nan tereno di scol.





Nan a dicidi di traha un hardin pa siña nos, hobennan diferente cos. Por ehempel: door di planta mata por haya cuminda hopi mas saludabel. Tambe, planta mata ta trece un sentido di responsabilidad. Segun participantenan di e proyecto, "A garden is a grand teacher. It teaches patience and careful watchfulness; it teaches industry and thrift; above all it teaches entire trust."

Colegio Arubano kier uza e matanan aki pa diferente materia. Por ehempel: den Biologia y Fisica y Tecnica. "Nos por investiga e mata y berdura nan. Den e materia formacion personal (pv), nos lo por traha diferente salada y cuminda saludabel pa siña nos muchanan come mas saludabel y e studiantenan lo diberti mas den e les nan aki."



Studiantenan a forma un team pero buscando mas participante pa completa e team. Segun e team, por vota pa nan proyecto, regala nan diferente material cu lo yuda nan pa traha e hardin di nan soño of tambe lo bo por duna nan un man pa asina hunto traha e hardin. Pa votacion proyecto, mester bay riba www.expandeer.com/g4n/colegio-arubano/ of scan e barcode anto e lo hiba bo riba nan pagina. Si vota pa nan proyecto, esaki lo yuda pasobra premio ta bay segun votacion. Pa esunnan cu kier duna un donacion por duna entre otro, mata di fruta, lime stones, lava stones, aloe, yerba di hole, mint, lamoen gras, palo, edge framing, pintura, pipa di plastic, drip system, cualkier cos cu un hardin mester.

Si bo lo kier yuda nos cu un man of sigui wak con nos proyecto ta desaroya su mes, bo lo por contact nos riba Facebook: Colegio Arubano G4N of bo lo por sigui nos blog.



Nos kier gradici Aruba Bank pa a introduci un proyecto asina maraviyoso cu lo siña nos hubentud pa ta consciente di nos ambiente. Pa asina nos garantisa cu e ambiente di Aruba ta mas GREEN posibel awe y salba e bunita planeta aki.❑

Miangela Laclé a doctora den medicina na Universidad di Utrecht





DEN HAAG – Miangela Laclé recientemente a doctora na Universidad di Utrecht.

Miangela su disertacion a trata e comprension ariba e diferencia entre cancer na pecho cerca hende homber y hende muher.

Di e manera aki haya mas comprension ariba e origen di cancer na pecho cerca hende.

Despues cu Miangela a defende su disertacion cu exito, e colegio di profesornan a otorga e titulo di dokter den medicina na Miangela.

Director interino di Gabinete di Aruba Shandra John a felicita Miangela cu su logro y a desea Miangela tur clase di exito den su futuro carera.❑

E hoben Hulandes cu ta obsesiona cu saca plastic di lama

ORANJESTAD - Boyan Slat tin 20 aña y un cu un meta defini: haci e oceanonan limpi di sushi di plastic. Durante su adolescencia, el a pasa oranan largo purbando di busca e miho forma di haci'e te loke ora el a pensa con. Pero e sistema cu el a inventa por realmente funciona?
Den un entrevista cu e tabata tin cu e canal di noticia BBC, el a comenta cu e no ta compronde dicon e palabra 'obsesivo' ta zona asina negativo. "Mi ta obsesivo y mi gusta. Un idea ta pasa den mi cabes y mi ta tene mi fiel na dje," el a comenta.



E idea

E idea a sosode tempo e tabata tin 16 aña, ora cu e tabata dive na Grecia. "Mi a mira mas saco di plastic cu pisca," e ta conta. Pero loke mas a sorprende cu ningun hende a pensa cu e problema tin un solucion.
Den e ultimo 30 of 40 aña, miyones di ton di plastic a wordo deposita den oceanonan. Di e 288 miyon di ton cu ta wordo produci pa aña, 10% ta bay den oceano.
E mayoria, 80%, ta bin di sushi cu ta wordo produci riba tera y ta keda pega den riool, di eynan nan ta yega riu te cu finalmente nan ta yega lama.
E coriente di lama ta lastra e plasticnan, cu ta wordo congrega den cinco sistema conoci como remolina, den e oceanonan principal. Esun dim as famoso ta conoci cu e nomber di "Gran mancha di sushi di Pacifico," localisa entre Hawaii y California.
Y como e pidanan di plastic no ta fiho den un punto, sino cu ta draai debi na e accion di e coriente, saca nan for di awa ta bira ainda mas complex.



Den klas

E inspiracion a surgi'e den un momento dado: pakico na luga di purba di persigui e sushi, nos no ta probecha e forsa di e corientenan y nos ta haci pa nan bin cerca nos?" Slat a puntra su mes.
E hoben a desaroya e concepto aki como parti di un proyecto cientifico escolar: e idea ta consisti den distribui un serie di bareranan flotante, hancra den fondo di lama, pa gara e sushi cu ta flota.
E plastic lo move a lo largo di e muraya pa un plataforma, caminda nan por wordo extrai facilmente.
E corientenan oceanico por circula libremente bao di e murayanan (barera) aki, trasladando den nan e animalnan marino. E plasticnan recolecta por wordo recicla pa crea otro producto.
E iniciativa a haci'e merecedor di un premio.
Pa mayoria di e adolescentenan, e historia lo a caba ey, pero esey no tabata e caso di Slat.

Despues di bandona temporalmente su estudionan di ingenieria aeroespacial den Universidad y su bida social, e hoben a pone full su empeño den avansa cu su proyecto. Slat a crea un fundacion "The Ocean Cleanup" y despues di intentonan incansabel pa haya financiamento, el a logra obtene $80 mil den dos siman.



E daño

Segun e programa pa Medio Ambiente di Nacionnan Uni, tin un promedio di 13.000 piesa di plastic flotante pa cada kilometer cuadra di oceano, pero e cifra aki ta aumenta te cu un miyon den e remolinanan.
Hopi di e pidanan aki ta caba di wordo comi accidentalmente pa animalnan marino cu por yega na muri pasobra nan stoma ta yena di plastic.
E albatrosnan ta particularmente vulnerabel pasobra nan ta come e webonan di piscanan bulado, cu ta pega na obhetonan flotante cu den actualidad ta mayormente pidanan di plastic.
Turtuganan sa ta victima di e saconan di plastic, pasobra ora cu nan ta bao di awa, nan ta confundi facilmente cu jellyfish.
Di un otro banda, plastic ta actua como spons y ta absorbe substancianan kimico presente den awa.
"Awendia tin hopi contaminacion den oceano, manera por ehempel DDT," directora di e programa di Sushi Marino di e Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico di Merca, Nancy Wallace, a bisa den un entrevista.
"E plastic ta absorbe e substancianan kimico y parha y pisca ta consumi pidanan di plastic. E ora, e pregunta ta, ki impacto esaki tin riba e cadena alimenticio?" Wallace ta cuestiona.

E criticanan

E proyecto di Slat a genera gran entusiasmo entre e publico, pero tambe un ola di critica.
Un di e problemanan ta cu plastic no solamente ta flota riba e superficie, pero tambe ta por haya nan den full e columna di awa, incluso den fondo di lama.
"Bo por bay un luga nunca antes explora, na fin di tera y bo ta ripara cu sushi ta yega prome," Kerry Howel, investigado di Universidad di Plymouth na Inglatera, a splica.
Pero mas leu di e efectividad di tecnologia, hopi ta cuestiona si esey mester ta un prioridad of no.
"Mi ta kere cu ta algo dom pa concentra den metodologianan pa saca plastic di oceanonan, ora cu en realidad nos tin cu evita pa nan yega te eynan," Richard Thompson, di e Universidad di Plymouth, ta bisa.
"Si mi tabata tin placa pa inverti den busca un solucion na e problema, lo mi a uza 95% pa purba di haya un forma pa evita cu plastic yega oceano. Claro cu lo ta ideal pa haya un manera pa kita nan di eynan, pero nos no mester gaña nos mes," el a bisa.
"Ta manera purba di seca e vloer di baño cu un pida paña, mientras cu nos ta laga e cranchinan di baño completamente habri," el a añadi.
Pa enfrenta e criticanan, Slat a elabora un informacion di viabilidad di 530 pagina. Su investigacion, cu el a realisa di forma conhunto cu mas di 70 ingeniero y cientifico, ta basa riba pruebanan extenso y modelonan di simulacion via computer.
Y si tur cos Sali manera premira, Slat por conclui e construccion di e plataforma den Atlantico Norte (unda cu lo recoge residuonan gara pa e bareranan flotante), pa 2020.





Mientras cu su amigonan ta hiba un bida normal, Slat ta sigui traha 15 ora pa dia. Pero parce cu esey no ta preocup'e hopi.
"Si bo kier haci algo, bo tin cu haci'e lo mas pronto posibel," y esey ta nifica awo.❑

Siguiendo cu proyecto comunitario di fin di aña

Decoracion di Pasco di Rotonde di Tanki Leendert ta e prome pa wordo inaugura



ORANJESTAD - Departamento di Servicio pa Comunidad y Bario ta trahando pa algun luna caba cu varios instancia preparando e evento di fin di aña cu ta decoracion di rotondenan.

Directora di e departamento sra. Ruth Tromp a duna di conoce cu tin un entusiasmo grandi bou di companianan priva y instancianan cu kier adopta un di e rotondenan pa wordo decora cu tema di Pasco y fin di aña. Manera ta conoci, pa algun aña caba e departamento aki, bou iniciativa di Ministerio di Asuntonan General di Gabinete Mike Eman, a bin ta trahando riba e proyecto di decoracion di rotondenan pa promove sentido comunitario den nos comunidad. E idea ta pa diferente gruponan colabora pa un bon comun den cada bario.

E rotonde tin nan sponsornan caba y inclusivo, segun sra. Tromp a duna di conoce, ainda tin lista di reserva di companianan cu ta interesa pa adopta un di e proyectonan aki di servicio pa Comunidad y Bario. E bon noticia Tanki Leendert ta, cu nan ta e prome cu lo keda inaugura dia 22 di october awor. Rotonde di Tanki Leendert a wordo adopta door di Subway y e grupo di padvinders di e area aki.

Habitantenan ta wordo invita pa participa cu cualkier tipo di ayudo pa e trabounan necesario cu mester wordo haci pero tambe presencia e inauguracion. ❑



Minister Otmar Oduber

"Danki na e sosten di tur trahado na Santa Rosa, awe nos ta papia di un departamento ehemplar"

ORANJESTAD- Diahuebs mainta Minister di Sector Primario Otmar Oduber a reuni cu tur e empleadonan di Santa Rosa y el a indica di ta sumamente orguyoso di nan pa e tremendo servicio cu nan ta brindando den e ultimo 4 añanan aki.





Minister Oduber a mustra riba e hecho cu ta trata aki di un departamento cu casi ningun hende tabata corda, ni papia riba dje y awe Santa Rosa ta un departamento cu ta den programa di gobernacion di tur partido politico.

Departamento ehemplar

Awendia ta papia di un departamento cu tur hende tanto hoben y grandi ta papia riba dje y hasta tin debatenan den Parlamento pa cu e departamento aki y ta papia di e trabounan cu ta wordo haci. Tur esaki danki na e sosten grandi di tur e trahadonan cu tin na Santa Rosa.

Aquaponics

E mandatario a bisa cu un di e proyectonan cu ta hayando hopi acogida den comunidad ta e proyecto di aquaponics cu ta un forma cu por wordo haci na cas mes unda por produci alimento pa propio hogar y uzo.

'Den menos di un siman mi a topa cu e diferente grupo cu ta competi cu e proyecto di 'Good4 your Neighborhood, di Aruba Bank, unda diferente hoben studiante di scol cu ehecucion di henter un proyecto di 'greenhouse y aquaponics na scol'. Tambe na Colegio Arubano tin un grupo cu ta trahando riba nan proyecto di aquaponics. Aki bo ta mira con nos futuro generacion ta hayando mas interes den sector di agricultura, cria y pesca, Minister Oduber a bisa.

Esaki ta e resultadonan cu mas e mandatario por aprecia di e trabounan grandi cu Santa Rosa a bin ta haciendo.

Aumento di cliente

Tambe Minister di Sector Primario a indica cu e cantidad di cliente a aumenta drasticamente y tur esaki den tempo dificil, na momento cu no tin awa. Pa loke ta trata e situacion di awa, Ministerio di Sector Primario ta den combersacion cu WEB NV pa logra yega na un acuerdo relaciona cu prijs di awa . Ta asina cu ta WEB mes a acerca e mandatario, despues di a reuni cu Ministerio di Sector Primario dos aña pasa.

Minister Oduber a splica di ta reuniendo ainda cu WEB NV y ta spera cu pronto por yega na un acuerdo cu nan. Esaki banda di e otro proyectonan di awa manera e molina di biento pa loke ta posnan di awa y tambe pa loke ta e proyecto di UV filter na Parkietenbos, unda e ultimo muestranan ta wordo haci pa asina aki haya e resultadonan di laboratorio. ❑

Choller ta menasa cu cuchiu pa haya placa

POS CHIKITO— Central ta manda Patruya na haltura di Rey Hing Supermarket, na unda un dama a wordo menasa.
Na e sitio, Polis a papia cu e dama, kende ta bisa cu e choller Yoyo a caba di menasa su persona cu un cuchiu y a pidi placa. E choller a cana bay direccion di Palmita Snack. Eynan Polisnan a topa cu Yoyo cu e cuchiu den su saco di carson. El a keda deteni. ❑

Homber a lanta y a haya desconoci ta purba kibra bentana

HOOIBERG— Polisnan ta bay na haltura di Hooiberg pa un auto sospechoso.
Na e sitio, Polis a papia cu dos homber cu ta para pafo. Un di nan M, a bisa cu e ta biba na e cas y a lanta ora cu y el a tende un hende ta purba kibra e bentana di camber. El a bay pafo y a mira un auto para na un distancia leu, cu ta un auto Nissan Sentra color blanco y a mira un homber desconoci core bay di su tereno y a drenta den e auto y bay cu un otro persona. M tambe a drenta den su auto y a purba persigui e auto y a logra mira e number di auto. Polis a tuma contacto cu Central pa haya informacion di e number di e auto y a resulta cu e ta pertenece na un persona cu ta biba na Piedra Plat. Polisnan a bay controla na e cas, pero no a topa cu e auto.❑

Auto ta dal homber core bay

SAN NICOLAS— E homber R, a yama warda di Polis y ta bisa cu el a wordo gedal pa un auto den Helfrichstraat.
Na e sitio Polis a papia cu e mama di R, e muhe M.R. kende a bisa cu el a wordo yama pa su yiu homber . Su yiu a bisa cu un persona desconoci a dal'e cu auto y el a bay sconde den cura di un cas. Polisnan a controla den bisindario, pero no topa cu e chauffeur ningun caminda. Un rato despues, R. a aparece y e tabatin herida na su brasa robes, su pia y ta keha di dolor na su ribchi. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento.❏

Polis a haya homber ta kima koper den mondi

BARCADERA— Central ta manda Polisnan na haltura di Ecotec na Barcadera, pa molester di huma.
Na e sitio, Polis a topa un pickup Nissan y e homber E.P, cu tabata kimando koper. El a bisa Polisnan cu el a haya koper den mondi. Den un pickup, Polisnan a haya un hemchi cu waya di koper, un hemchi cu tambe cu koper y un caha cu waya di koper cu ta corta na pida. Polisnan a confisca e koper y a hiba tur cos warda di Santa Cruz. E homber E.P. a haya un boet pa cende candela riba caminda publico.❏

Ladronicia den cas na Palm Beach

PALM BEACH— Central ta manda Polisnan na un cas na Palm Beach pa un kiebro.
Na e cas polisnan a papia cu e muhe, kende a bisa cu mainta 07.00, e tabata pa ultimo biaha na su cas y a laga tur cos na yabi y intacto. Mas o menos 13.30 e trahado a bay su cas y no a nota nada particular.
Pa 13.45, su yiunan a yega cas y nan a mira cu desconoci a reboltia den camber. Ora cu e mes a bay cas, el a nota cu e schuifdeur patras tabata forsa.
Nan a bay cu diferente articulo. Recherche a wordo poni na haltura.❏

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

10 oktober t/m 16 oktober 2014

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta.

Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
734	Bo Wah Supermarket	Slager
735	Bo Wah Restaurant	Kok
736	Bomacron	Metselaar
737	Satex Agengies (Aruba) NV	Helper Magazijn
738	Papiamento Restaurant	Utility worker
739	Daniel Steakhouse	Schoonmaker
740	Arubian Garden NV	Tuinman
741	TGI Friday's	Bartender
742	Holiday Inn Resort Aruba	Director of Revenue Strategy
743	Cheri Quad & Bike Rental	Mechanic monteur
744	Tommy Hilfiger	Sales Man
745	Action Tours Aruba	Mechanic monteur
746	Aleca Real Estate & Contractor	Tuiman
747	Maderas de Pino	Arbeider
748	Stilos Vicky	Kapper
749	The Stars Hair	Kapper
750	Revan NV	Housekeeping (mannelijk)
717	Femini's Nails, Hair & Spa	Manicurist
718	Ross Irrigation & Plumbing	Arbeider
719	Calabas Hotel	Hotel Financial Manager
720	Delphi NV	Boot onderhoudsman
721	R.J.Q. Construction & Cleaning	Room attendant
722	R.J.Q. Construction & Cleaning	Nightcleaner
723	Azurro NV	Stock clerk
724	Shoe Express Shop & Services NV	Schoenmaker
725	Rotonde Fast Food Services	Kitchen Helper
726	Well Donde Snack Truck II	Kok
727	Panaderia & Pasteleria Karina	Kok
728	Fusion Deli	Kok
729	Mojito's	Nightcleaner
730	Mojito's	kok
731	Pacifico Grocery & Rest. NV	Schoonmaker
732	Le Garage Salon	Schoonmaker
733	Le Garage Salon	Kapster
702	Orion Security	Transportation Services Supervisor
703	Daniel Steakhouse	Busboy
704	Azurro NV	Busgirl
705	Sunrise Bakery & Soda Fountain	Pastry man
706	Amore Mio Restaurante	Cleaner
707	Rad/Airco	Tecnico auxiliar de radiatores
708	Ingenuity Creative Marketing	Digital Media Designer
709	EcoFauna & Pest Control	Gardner
710	Lo Rinocerontes Barber Shop	Barbero (pelukero)
711	Final Touch Barber Shop	Barbero
712	Eulatam Collection	Kleermaker
713	Funeraria Aurora	Schoonmaker
714	Tai Lie Wah Supermarket	Slager helper

NR.	COMPANIA	FUNCION
715	Beauty Parlor Aruba	Kapster
716	Punto di Oro Dev. Corp NV	Helper constructie
684	Double Happy Supercenter N.V.	Slager
685	Security System	Alarminstallateur
686	Urataca Center	Pizzamaker
687	Vice Versa	Kapper
688	Footfit Backstage	Kapper(ster)
690	Game Vac Services	Mecanico di diesel
691	R.J.Q. Construction & Cleaning	Mestelaar
692	Piazza Restaurant	Bartender
693	Piazza Restaurant	Waitress
694	R.J.Q. Construction & Cleaning	First Cook
695	Sagar II	Purchasing Manager
696	Mrs. Minute NV	Schoenmaker
697	Bashaka Services	Houseman
698	14-Bis Horeca NV	Cook
699	Auto City Bosy Shop	Bodyman
700	New Metal	Aluminiun fabricator
701	Optica Moderna	Optometist
666	Richt Track Car Sol NV	Monteurhelper
667	Dream Bowl	Nightcleaner
668	Mighty Mite NV	Cookhelper
669	Constructora Sanabria	Aluminium Technicus
670	The Ritz-Carlton Aruba	Housekeeping Manager
671	W-Tax & Legal Services	Legal Secretary
672	Hong Kong Supermarket NV	Nightcleaner
673	Hong Kong Supermarket NV	Slager
674	Hong Kong Supermarket NV	Nightcleaner
675	Hong Kong Supermarket NV	Slager
676	Jads Beach Vacations & Tours	Dive Instructor
677	La Aruba	Retail Manager
678	Inter Total Services NV	Houseman
679	Inter Total Services NV	Schoonmaker
680	Inter Total Services NV	Dishwasher
681	Inter Total Services NV	Room attendant
682	Gold Palace	Juwelier
683	Phelo Special Manpower Serv. & Ent NV	Houseman
O-171	Eco Destination Management Services of Aruba	SR. Conference and Convention Manager
O-172	Eco Destination Management Services of Aruba	Sales and Convention Manager
O-174	Fast Rent House Aruba N.V.	Medewerker korte termijn coordinator.
O-175	Digicel Aruba	Head of Business Sales
O-178	Digicel Aruba	IT/IP Engineer
O-180	Stache Barbershop	Barber
O-182	Master Security	Security Coordinator
O-184	Brickel Bay Beach Club	Bell Service attendant
O-178	Digicel Aruba	IT/IP Engineer

IMPORTANTE:

Entrante 1 di januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding of na DPL Seroe Blanco

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.

* DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena completamente y firma dor di ambos partido y na final di e entrevista e dunador di trabou mester entrega esaki na DPL.

* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw

AAA N.V. a firma invitacion pa destaho di ekipo pa proyecto di 'Happy Flow'





ORANJESTAD – Siman a cera cu un momento hopi importante den e realisacion di e vision pa converti Aruba den un hub economico y na mesun momento eleva su atractivo turistico.

Prome Minister Mike Eman a firma e carta di invitacion pa companianan participa den e destaho di e ekipo necesario pa crea e proceso conoci como 'Happy Flow' na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Esaki ta e prome di tres stap cu ta bay hiba Aruba na ta e prome luga na mundo cu un Pre-Clearance pa drenta Europa.

Decision final

"Awe nos a yega na un paso hopi necesario caminda oferta ta bay wordo puntra pa tur compania cu tin e aparatonan aki pa extende na e comision y dentro di algun siman por tin tur y decision final por wordo tuma riba compra di e ekipo special pa e prome fase di Pre-Clearance Aruba," Prome Minister a expresa. Fondonan pa e ekiponan ta bin di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) parcialmente den nomber di Gobierno di Aruba y e otro parti ta financia pa Aruba Airport Authority N.V.

Stap grandi

Sr. Benschop a indica AAA N.V. su entusiasmo pa duna inicio na e prome fase di e proyecto aki indicando cu "Nos ta algun luna mas cerca di e dia cu nos por instala berdaderamente e ekiponan aki na Aeropuerto, cu lo ta algo grandi pa nos aeropuerto y inmigracion." El a splica tambe cu esaki ta un stap grandi pa automatisa e procesonan. "Mundo ta canando hopi dilanti cu tecnologia; nos ta wak cu e cifranan di pasaheronan ta creciendo hopi lihe y ta trece cune hopi problema y esaki lo bira un model no solamente pa Aruba y Caribe pero resto di mundo. Si nos laga esey funciona cu KLM inicialmente como proyecto piloto, nos por haci esey cu e resto di aerolinea."

Proyecto importante



E personanan envolvi a expresa cu nan ta spera di por haya e contestanan riba e carta pa sigui y pa logra haya e proyecto aki pa funciona mas pronto cu ta posibel. "Nos ta hopi interesa den dje." Tambe nan a cualifica e proyecto aki como un increiblemente importante pa Aruba y su partnernan.

Gradicimento

Minister President Mike Eman a gradici tur esunnan envolvi den e proyecto. Ta trata aki di un grupo di maneho consistiendo di Aruba Airport Authority N.V., IASA, Secretario di Estado Tevens, President di KLM y Schiphol, como tambe funcionarionan dedica manera Steenbergen y Cedric Tilma. "Tur ta dunando un contribucion grandi," nos Premier a comenta. Nan ta trahando for di 2013 constantemente y hunto a yega na e decision cu e miho manera pa haci esaki, ta den fase. Ta importante pa conta cu un ekipo moderno cu ta cumpli cu e exigencianan di chekeo di paspoort y tur control di siguridad.
Riba e imagen por mira momento di firma den presencia di Annet Steenbergen, Jurgen Benschop y Mauricio Boekhoudt.❑





Problema encuanto dunamento y cumpramento di cacho

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan den Chilestraat, na unda un persona a haya su cacho horta.
Na e sitio e muhe D, ta bisa cu el a wordo yama pa un clinica y pone na haltura cu su cacho horta a wordo reconoci. D ta bisa cu el a haya e cacho como regalo, cerca e yiu di e doño di e cachonan. Tambe e ta bisa cu el a haya paspoort di e cacho y pa un of otro motibo, e mester a hiba e cacho bek na e doño P., te ora nan por regla un cas pa e cacho. Ora cu el a bay busca e cacho a resulta cu e cacho a bay of a wordo horta. A resulta cu un homber J.K. cu ta biba den Weststraat a bay busca e cacho. Polisnan a bay den Weststraat y ta papia cu e homber R, Eynan nan a haya informacion cu e homber J.K. ta un persona stranhero, pero cu el a cumpra un cacho y cu el a hib'e na e clinica. Polisnan a papia na telefon cu J.K. y el a bisa cu el a cumpra un cacho di e homber P. E homber K. tambe tabatin paspoort di e cacho. Mirando cu D. a haya e cacho di e yiu di e doño di e cacho y cu J.K. a cumpra e cacho di e doño, Polis a bisa tur dos pa nan bay cerca e doño pa regla un ke otro. E caso tin atencion di Polis.❑

Ladron ta bay cu tas na Malmok

MALMOK— E homber C, a bay warda di Polis pa duna keho di su tas cu a wordo horta.
E ta bisa cu, el a bay bucea y a laga su tas na haltura di Malmok. Ora cu el a bolbe, el a mira cu desconoci a horta su tas. E tas ta un Hurley color blauw, den dje un T-shirt y su slofnan, paspoort y un cedula Arubiano. Polis a tuma e keho.❑

Jeffrey Kelly(AVP)

Impuesto di salud lo contribui na garantisa cuido medico pa henter pueblo

Introduccion di e asina yama "health tax" ta hopi comenta durante ultimo tempo.
Tambe a papia hopi tocante e manera con Gobierno di Aruba tin pensa di introduci esaki. E ley aki ta un di e leynan cu lo ta yegando Parlamento pa wordo trata e aña aki ainda. Ta importante pa analisa e motibonan pakico ta introduci e impuesto aki y kico e balor agrega ta pa Pueblo.

Bida mas largo

Parlamento di Aruba a ricibi bastante informacion tocante e tema aki, entre otro di director di A.Z.V. kende a splica cu mirando e gastonan halto di A.Z.V. e contribucion di Pais Aruba a keda subi drasticamente durante ultimo añanan. Tambe nos por conclui cu a mehora nos cuido medico y esaki ta refleha su mes den e hecho cu nos hendenan ta biba mas largo. Edad promedio di hende homber na Aruba ta di 79 aña mientras cu esun di hende muhe ta 81 aña. Hendenan di edad avansa ta mas sensibel pa diferente malesa y A.Z.V. ta cubri tur gasto aki. Esaki ta algun aspecto cu mester balora y aki nos por aprecia e servicio di nos seguro medico general.

Calidad y servicio

Naturalmente mester keda traha riba desaroyo di nos calidad di cuido y servicio pa Pueblo. Salubridad ta keda un area cu hopi reto pa cualkier Gobierno. Sigura calidad y servicio medico pa nos pueblo, semper tin su retonan y un di e retonan mas grandi ta controla y domina gastonan di esaki.
Aruba tin un seguro medico general cu otro paisnan ta envidia. Compara cu otro paisnan den region nos por bati riba nos pecho ora nos mira e facilidadnan cu A.Z.V. ta ofrece na un y tur. Nos por mira por ehempel servicio cu ta wordo duna na e pashentnan di dialyse y asina tin otro servicionan cu ta wordo brinda pa cual antes mester a biaha pa exterior pa wordo trata. Nos por mira con nos servicio medico ta ampliando areanan di tratamento, por ehempel pa personanan cu problema cardiovascular.
Pa garantisa servicio medico general mester sigui haci inversionnan grandi y nos tur lo mester contribui cu esaki ya cu e inversionnan ta costa placa.

Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

CFT ta confirma cu Gabinete Eman a inverti menos di 1% na beneficio di e Pueblo di Aruba



Relaciona cu su bishita na Gobernador, Minister Eman a publica un articulo yena cu mentira cu mester wordo contra aresta debidamente ya cu e mandatario no por sigui insulta e inteligencia di e Pueblo di Aruba cu tanto mentira asina.

Segun Minister Eman su gobierno a inverti den barionan, den e ciudadanonan cu reparatietoeslag, schoolkindertoeslag, indexering pa empleado publico y introduccion di pensioen general obligatorio.

Prestamo miyonario

Pero locual cu Minister Eman no a splica ta cu su gobierno a fia mas di 1000 miyon florin riba mercado internacional plus a gasta placa e mas di 400 miyon florin cu el a haya den caha di gobierno cu Gabinete Oduber a laga atras y asina mes cifra di Banco Central ta mustra y rapport di CFT ta confirma cu menos di 1% di tur e placa ey a wordo inverti na beneficio di e Pueblo di Aruba.

Abuso

Asina nos por lesa riba pagina 10 di e rapport di CFT, indicando cu den e 4 añanan di gobernacion di Gabinete Eman di tur e placa cu nan a gasta menos cu 1% a bay pa Pueblo. Aki bo por mira con Minister Eman y su gabinete a abusa di tur e miyones cu nan a fia y gasta na consumo na luga di na inversion pa Pueblo. No lubida cu CFT tambe a mustra con Gabinete Eman a redobla nos debe nacional acumula di 1986 pa awor, anto asina mes menos di 1% di e 2000 miyon florin ey a bay pa Pueblo! Pa e debe astronomico ey, Gabinete Eman mester a duna hopi mas na Pueblo cu solamente un reparatietoeslag, kindertoeslag y indexering pa empleado publico. Ta bin acerca cu e pensioen general obligatorio no ta un regalo di Gabinete Eman, ya cu ta e Pueblo trahado y e dunado di trabou ta page y riba dje e fondo no ta wordo maneha pa SVB pero ta den man di seguro di sector priva. Pues aki atrobe Minister Eman no ta papia e berdad.

Mester sa e berdad

Pueblo di Aruba mester sa e berdad y Minister Eman mester stop di gaña asina tanto. Gabinete Eman a malgasta e placa di e Pais aki na cosnan cu no ta necesidad di e Pueblo aki y awe CFT mes ta confirma cu Gabinete Eman a inverti menos di 1% na beneficio di e Pueblo di Aruba.

BON DIA Aruba

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Aumento di tarifa di coriente ta hole na corupcion

Gobierno di Mike Eman ta insisti den hisa e tarifa di coriente, siendo cu prijs di crudo ta sigui baha. Diamars ultimo e prijsnan di crudo a bolbe baha cu 5%, te na 81.69 dollar.



Na fin di dia e prijs tabata 8474, e tarifa mas abou desde December 2012.
Desde cu Gobierno a anuncia cu lo aumenta e tarifa di coriente na Aruba, e prijs di crudo a baha cu mas di 30 dollar. Y di otro banda nos ta papia di un aumento di gasto di handling fee di 4 dollar. A base di esaki e prijs di coriente no mester aumenta, e mester baha y cu por lo menos 20%.
E asunto di aumento di tarifa di coriente cada biaha ta hole mas na corupcion, y gobierno no ta haciendo nada pa contra aresta esaki.❑

Evelyn Wever Croes (MEP)

Demostra curashi y stop di fomenta division y odio den pueblo!

Sr. Mike Eman, cu un preocupacion inmenso mi a tuma nota con bo coordinadornan a busca confrontacion directo durante e manifestacion pacifico cu sra. Jacinta Thijsen a organisa dia 15 di october ultimo.

Un señora cu mi ta respeta hopi, cu a demostra un curashi pa expresa su preocupacionnan na forma pacifico y responsabel. Pero e situacion por poco a sali for di man, despues cu bo coordinadornan tabata pusha manifestantenan y forsa nan tuma un pamfleta di odio y mentira cu nan a wordo instrui pa reparti.

Falta di caracter

Tristo ta cu na ningun momento Sr. Eman a demostra responsabilidad cu un Prome Minister mester tin y stop e coordinadornan cu nan actuacion baho cu nan tabata tin cu e personanan cu a bin a compaña Sra. Thijsen. Cu e acto aki bo a demostra un biaha mas falta di caracter y falta di responsabilidad pa cu e pueblo. Den momentonan aki di crisis financiero cu Aruba ta pasando aden no tin espacio pa actitud baho di un prome minister cu su hendenan paga pa fomenta odio y division den pueblo. Den nomber di pueblo ami ta tene abo responsabel pa tur e daño cu abo y bo coordinadornan ta ocasionando aki na Aruba.

Pamfleta di odio

Mirando cu riba e pamfleta di odio y mentira bo a haci mi 3 pregunta, mi ta ripiti mi contesta duna na prensa na varios ocasion traves di e comunicado aki: Ami no ta ricibi ningun suma otro cu mi salario di parlamentario di pais Aruba. E cuentanan bancario cu abo a publica den e pamfleta ta cuenta bancario di un compania cu no ta di mi. Esaki ta cuenta di e compania cu ta parti di oficina di abogado Croes Wever Tchong cu entradanan totalmente legitimo. E simpel hecho cu e transaccionnan ta pasa via banco ta muestra cu ta trata di transaccionnan legitimo y cu ta cay bou tur tipo di leynan y supervision manera cualkier otro cuenta bancario. Esaki ta algo cu abo como hurista tambe mester sa. Si bo tin indicacion cu algo no ta corecto, bay Ministerio Publico y entrega un denuncia.

Problemanan cu seriedad

Sr. Eman, den apenas 5 aña bo a redobla debe di nos pais di 40% te na 80% di nos GDP.

Te aki 26 aña Aruba por yega bek na e nivel di 40% cu MEP a lag'e na 2009, pues lo dura 26 aña pa coregi e desastre financiero ocasiona den apenas 5 aña di Gabinete Mike Eman I y II. En bes di tuma e situacion aki na serio, Sr. Eman ta opta pa fomenta odio y division den nos pueblo. Sr. Eman ta sigui pone medidanan cruel ariba esunnan mas sensibel. Nos ciudadanonan ta pasando den momentonan hopi dificil, y mester di lidernan cu curashi pa atende e problemanan cu seriedad y specialmente na forma responsabel. Manda coordinadornan busca confrontacion durante un manifestacion pacifico, y specialmente reparti pamfleta di odio cu mentira den dje, ta demostra e politica baho cu ta tipifica Sr.

Eman su maneho. Sr. Eman por parti cuanto pamfleta baho di odio y mentira cu Sr. Eman kier, pero no ta cambia e berdad y realidad cu Aruba ta pasando aden. Stop di perde tempo valioso cu politica barata y cuminsa actua pa atende cu e situacion serio cu e pais aki ta pasando aden. Mi ta haci un apelacion fuerte riba bo sentido di responsabilidad pa stop di busca confrontacion y division den nos pueblo. Nos pueblo merece miho, mucho miho. ❑

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

MEP su so ta toca y baila y ta biba di politica barata y baho

Sra Jennifer Arends-Reyes, ta cada bes mas sorprendi den e forma di hiba politica infantil y baho di partido MEP.
No tin un fin na mentiranan cu nan ta tira na laira keriendo cu esaki lo duna nan sosten masal pero ya caba pueblo di Aruba ta bon na altura di e calidad di mentalidad di e partido aki.

Susha otro

E politica di susha hende, cherche y burla pa nan ta un custumber caba ya cu nan vision ta basa riba susha otro y no a base di vision politico pa busca solucion berdadero y positivo pa nos pueblo, pero awo ta parce cu MEP a gara un rumbo un poco peligroso, cu ta di instiga pueblo, sembra odio y rencor, trece desunion y confusion den comunidad.

Instiga pueblo

Mas tristo ta cu mientras cu nan ta instiga pueblo pa lanta ariba pa sirbi nan interes politico, ta bin resulta cu nan mes ta lanta vuelo y bay gosa di nan vacacion den exterior manera nada a pasa.
Nan ta hasta yega asina leu di papia malo di nos pais na Hulanda, na canal di television internacional, parti 'paper' yen di acusacion y sushamento di nomber y como esey no ta suficiente, nan ta instiga pueblo contra nos mandatarionan y ta bisa nos ciudadanonan pa manda nan cacho bira 'killer'/maton y 'kill'/mata na momento cu wak nos Prome Minister.

Pueblo a cansa

Esaki ta cosnan cu pueblo tambe ta cansa di nan! Pueblo kier wak un fraccion cu ta traha cu positivismo, bin cu proposicionnan, bin cu un plan concreto.
Te ainda nan no por bin cu critica constructivo y nada no ta bon pero no por presenta ni un vision concreto pa nos pais, un idea con nos pueblo por progresa y con e pais por sigui dilanti pa logra felicidad di tur hende.

Keda sin vota

Ora cos bira un poco tenso nan ta keda sin vota of vota contra pa no asumi responsabilidad. Si ta asina nan ta traha, awel keda na banda numa y laga otronan cu si ta dispuesto pa traha y para pa decisionnan cu ta necesario, responsabel y sostenibel pa progreso di nos pais. Un lider no por sigui ocupa su mes cu atakenan personal y baho e ta refleha malo pa e mes.
Ta obvio cu tin potencial pa un miho lider den e fraccion cu no ta arogante y cu no ta presta su mes pa muchachada di piki pieu infantil mucho menos riba Facebook.

Highlight

Por ehempel nan lider actual ta nota si oposicion a skirbi color di cinta di campaña di consentimento corecto den relato pa prensa of si redactornan na corant a haci un eror y ta tire riba e parlamentario sin sa si ta berdad, highlight e eror y post. Cu e solo meta di burla, tenta y susha otronan pa e proposito di entretenimento y mala fe. Mesun hende cu ta like e post y hari pa complace por ta lo reflexiona despues di lesa e coreccion di e matutino, caminda a splica cu ta un eror di redaccion y pensa ki sorto di lider bo mester ta pa yega na e nivel di cherche otro publicamente infunda a base di mentira pa abo mustra miho.

Strategia fofo

Un strategia masha fofo cu den psicologia ta demostra insiguridad. No bagatelisa docentenan cu talbes no a sali di un cuna politico. Ta net docentenan cu ta dispuesto pa traha cu curason y alma pa nan pais a bira e.o. minister, estadistanan grandi of gobernador. Tal bes mañan nan yiunan mes lo kier scoge un carera den educacion, ken sa. Of ta discriminacion tin pa motibo di ideologia politico? Pues tur maestro cu no tin mes ideologia tambe mester haci cherche di nan? Bon por bisa bo ta stima tur bo pueblo cu excepcion di esunnan cu a vota berde. No ta friends and family so ta conta, ta un Aruba nos ta. ❑

The Sorting Election



DAVID BROOKS

Everybody knows that Silicon Valley has become an economic powerhouse over the past quarter-century, but Houston's boom is less appreciated. Joel Kotkin of Chapman University points out that over the past decade, Houston has outperformed every major metropolitan area in income growth, population growth and migration. Since 2000, the city's employment figures have risen by 32 percent, ranking it No. 1 in percentage job growth. In August, Houston issued more single-family housing permits than all of California.

The Bay Area and Houston share a strategic asset: engineers. The two regions rank first and second in the country in engineers per capita. Beyond that, they are thriving on the basis of very different growth models.

Obviously, the Bay Area is driven by technology. Houston's growth is driven by energy. More than 5,000 energy-related companies are located there. The Bay Area is a tightly regulated city. Houston has no formal zoning code, though, as the city gets more affluent, more rules are being written. The Bay Area is beautiful in the way urbanists like, while Houston is mostly ugly, in the way fast-food chains like. The Bay Area is densely populated and great for walking, while Houston is sprawling, though much of the development over the past few years has been high-density hipster infill.

The Bay Area is the hands-down winner when it comes to creativity and charm. But it's a luxury region, unaffordable and wildly unequal. Houston wins when it comes to livability, especially for people who want to have children.

Kotkin, who has become an evangelist for the Houston model, points out that Houston is possibly the most ethnically diverse city in America. It's more egalitarian than San Francisco. African-Americans and Hispanics there have high home ownership rates. Houstonians also enjoy a pretty high standard of living. If you take annual earnings per job and adjust it for the local cost of living, then Houston ranks top among major cities.

Over the past few years, liberals and conservatives have been arguing over which growth model is best. But, of course, there's no need to choose. Both models are more or less working.

What we're seeing, it seems to me, is a profusion of economic growth models in different parts of the country - a net increase in economic pluralism and diversity. Perhaps even more than in the past, cities are specializing, turning into global hubs for a specific economic sector.

This diversity is an enormous economic advantage for the country, and an enormous social and political challenge. As the country diversifies economically, it segments socially and politically. Each economic sector attracts different kinds of people and nurtures different kinds of values. The specialization of output means that every place becomes more like itself.

In addition, as society gets more educated, it segments further. Educated people are more polarized politically than less educated people. Educated people are also more likely to move around and tend to move in with people like themselves. Over the past few decades, we've seen increases in residential segregation along political, income and cultural lines.

As the years go by, politics more and more resembles these underlying divisions. I used to think that this was basically a centrist country and that political polarization was an elite phenomenon. But most of the recent evidence suggests that polarization is deeply rooted in the economic conditions and personal values of the country.

Washington is not the cause of polarization; America is. The irony is that something good about America (economic pluralism) is contributing to something bad (segmentation and political trench warfare).

Which more or less explains the midterm elections. ❑



Amazon Plays Rough; So What?



JOE NOCERA

Is Amazon a monopoly?

That certainly is what Franklin Foer, the editor of The New Republic, thinks. In the magazine's current issue, he has written a lengthy polemic denouncing the company for all manner of sins. The headline reads: "Amazon Must Be Stopped."

"Shopping on Amazon," he writes, "has so ingrained itself in modern American life that it has become something close to our unthinking habit, and the company has achieved a level of dominance that merits the application of a very old label: monopoly."

Foer's brief is that Amazon undercuts competitors so ruthlessly and squeezes suppliers so brutally - "in its pursuit of bigness" - that it has become "highly worrisome." Its founder and chief executive, Jeff Bezos, "borrowed his personal style from the parsimonious Sam Walton," the founder of (shudder) Wal-Mart, and Foer notes that pushing suppliers has always been the key to Wal-Mart's low prices, just as it is for Amazon's.

But, he says, when Amazon does it, the effect is somehow "darker." Why? Because "without the constraints of brick and mortar, it considers nothing too remote from its core business, so it has grown to sell server space to the CIA, produce original television shows about bumbling congressmen, and engineer its own line of mobile phones." What, precisely, is darker about making TV shows about bumbling congressmen is left unsaid.

And then, of course, there is the book business, which Amazon most certainly dominates, with 67 percent of the e-book market and 41 percent of the overall book market, by some estimates. Foer devotes a big chunk of his essay to Amazon's ongoing efforts to "disintermediate" the book business, most vividly on display in its current battle over e-book pricing with Hachette, in which it is punishing Hachette by putting its books at a disadvantage on its website compared with other publishers' books. Foer worries about what Amazon's tactics will ultimately mean for book advances. And he fears that books will become commoditized - "deflating Salman Rushdie and Jennifer Egan novels to the price of a Diet Coke."

What he doesn't say - because he can't - is that Amazon is in clear violation of the country's antitrust laws.

As Annie Lowrey and Matthew Yglesias both pointed out in blog posts (at New York magazine and Vox respectively), there is no possible way Amazon can legitimately be called a monopoly. Lowrey notes that Amazon's sales amount to only "about 15 percent of total e-commerce sales." Wal-Mart's e-commerce sales are growing at least as fast as Amazon's. Meanwhile, as Yglesias points out, Amazon has to compete with far larger rivals, including not just Wal-Mart, but Target and Home Depot in the brick-and-mortar world, and Google and Apple in the digital universe.

The truth is that American antitrust law is simply not very concerned with the fate of competitors. What it cares about is whether harm is being done to consumers. Wal-Mart has squashed many more small competitors than Amazon ever will, with nary a peep from the antitrust police. Even in the one business Amazon does dominate - books - it earned its market share fair and square, by, among other things, inventing the first truly commercially successful e-reader. Even now, most people turn to Amazon for e-books not because there are no alternatives but because its service is superior.

"In confronting what to do about Amazon," Foer writes as his essay nears its conclusion, "first we have to realize our own complicity. We've all been seduced by the deep discounts, the monthly automatic diaper delivery, the free Prime movies, the gift wrapping, the free two-day shipping, the ability to buy shoes or books or pinto beans or a toilet all from the same place." ❑

Na aeropuerto:

Control sorprendente di team “Ta Basta Awor” na Hato cu cuater detencion

WILLEMSTAD – Un control sorprendente di e team “Ta Basta Awor” a produci diferente detencion y confiscacion di diferente mercancia ilegal.

Tabata diahuebs traimerdia pa bay te atardi cu e team hunto cu Duana, “activo ploeg” Warda di Rio Canario, Koninklijke Marechaussee, Luchtmacht y “airport Police” a tene un control preventivo na aeropuerto Hato.

Durante di e control alrededor di 14.15’or, e miembronan di e team a detene riba e luga di staciona auto na aeropuerto “Hato” e homber S.M. naci na Boneiro, di 19 aña di edad y J.E.S. naci na Corsou, di 23 aña di edad, como sospechoso relaciona cu violacion di Ley di Droga y Ley di Arma di Candela.

E homber J.E.S, durante di e control tabatin 4 saco chikito di marihuana den su sapato. Den e vehiculo cu e homber S.M. tabata maneha polis a haya un saco di plastic cu 3 bala skerpi di 9mm den dje.



Polis a confisca e droga y e balanan skerpi y tambe e vehiculo pa mas investigacion.

A presenta e dos sospechosonan dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.

Control preventivo

Continuando cu e control preventivo den careda di 16.40or, miembronan di e team a detene riba e luga di parkeer na altura di e sala di partida e hombernan W.B.A.M. naci na Corsou, di 53 aña di edad y R.R.M. naci na Corsou, di 30 aña di edad, como sospechoso relaciona cu violacion di Ley di Droga.

Durante di e control cu e team a haci den e vehiculo cu e dos sospechosonan tabata sinta den dje, polis a haya 146 bolita di cocaina. Polis a confisca tanto e bolitanan y e vehiculo pa mas investigacion.

A bay warda cu e dos sospechosonan na unda a presenta nan dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.

Persona arma

Diahuebs 16 di october 2014, den cuadro di e proyecto“ Basha Abou pa desarma Corsou” a detene un persona.

Den oranan di mainta e miembronan di e “Division pa combati Crimen Organisa” a haci un entrada hudicial den un cas situa na Haitiweg. Durante investigacion den e cas, polis a haya un arma di candela cu seis bala skerpi den dje. Tambe a haya un (1) bala skerpi di caliber halto. Polis a confisca e arma di candela y e balanan skerpi pendiente mas investigacion.

Polis a detene e homber sospechoso K.B. naci na Siria di 46 aña di edad, relaciona cu violacion di Ley di Arma di Candela na e adres ariba menciona.

A bay warda cu e sospechoso y a presente dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento, pa mas investigacion.❑

Di 16 victima di trafico di 2014

WILLEMSTAD – Margona Francisca Jansen-Merselina di 16 victima di trafico di 2014. Te na momento cu nos a bay imprenta, ainda Polis no a duna mas detaye di e caso aki. Loke a acumula na e sitio ta, cu e señora a bay busca su casa na un snack den e area di Chimi Wacawa (Bandabou). Un hende a bah’e na e luga y bay lag’e.

E casa tabata bou di influencia di alcohol y nan dos hunto a subi den un pickup. E pickup a bay dal den un sero di santo y bay pega den vangrail.

E impacto tabata hopi fuerte, loke a ocasiona herida serio na e señora. El a muri na e sitio mes debi na e golpinan ricibi. Polis a detene e homber cu tabata bou di influencia di bibida.

E defunto a naci na Corsou dia 21 di augustus 1967. E ta bira e di 16 victima di trafico di 2014 y e di cuater den apenas 10 dia. Na famia y amigonan di e defunto, ta bay nos palabranan di condolencia.❑



Apelacion pa haci menos uzo di coriente

Situacion di coriente ta keda delicado den fin di siman

WILLEMSTAD - E situacion di suministro di coriente ta keda delicado den fin di siman. Pero no ta pa motibo di desmantelacion dje aggrekonan di Aqualectra, ta motibo directo dje scarsedad di coriente. Asina director interino di Aqualectra, Darick Jonis a garantisa.

Produci coriente semper ta bay den cooperacion cu e planta di BOO. Aqualectra y BOO ta planea e trabounan conhuntamente.

Jonis a splica cu diahuebs un cos no a bay bon den e planeamento. Na dado momento, BOO mester a haci su mantencion y Aqualectra tambe tabatin cierto unidad den mantencion. Esaki a pone cu no tabatin suficiente capacidad. Darick Jonis a sigui a splica cu Aqualectra tin capacidad di reserva. Debi na e situacion cu a surgi Aqualectra a cuminsa ta start e reserva, pero aki tambe Aqualectra a confronta problema. Esey a pone cu na dado momento no por a suministra henter comunidad cu coriente. Actualmente ta trahando riba e unidad di reserva cu mester ta bek di reserva por ta bek riba liña. “Ora cu tin e reserva bek riba liña, e situacion por normalisa”.
E director interino di Aqualecra a sigui bisa cu awe ainda Corsou su suministro di coriente ta critico, mientras cu Aqualectra ta sigui purba pone e unidadnan di reserva den funcion pa dispone di suficiente capacidad. Aqualectra ta spera cu pa weekend e situacion ta normalisa. E bentaha cu tin den fin di siman, ta cu e demanda pa coriente ta mas abou. Esey ta duna espacio pa prepara y tin cosnan cla pa otro siman.

Aggreko

Relaciona na e desmantelacion di e aggrekonan, Darick Jonis a enfatisa, cu esaki no ta consecuencia director, pasobra Aqualectra tin capacidad di reserva. Sinembargo tabata e momento cu mester a start e reserva, cu ta algo normal, a surgi problema. Aqualectra ta investigando ta kico por a causa e fayo aki. Darick Jonis: “Pasobra e mashin mester start ora cu ta necesario.”
Ayera mainta a aplica e sistema di kita y pone coriente cada 3 ora.❑

Investigacion ministernan di Sint Maarten

DEN HAAG -- Prome cu nombra e ministernan nobo na Sint Maarten, mester bin un investigacion relaciona cu nan integridad prome. Minister Plasterk a duna Sint Maarten indicacion relacion cu esaki.



Plasterk ta dirigi na un rapport masha critico, den cual ta skirbi cu e ambiente di "vriendjespolitiek" ta eherce na e isla, tambe tin minister envolvi. Awo cu tin problemanan asina grandi, e ta crucial pa e ministernan nobo no ta envolvi, segun Plasterk a bisa.

Na e momentonan aki ta formando un gabinete nobo na Sint Maarten. Conseho di Minister di Reino a duna gobernador e tarea pa firma pa e nombramento di ministernan, si e ta sigur cu nan ta integro. Plasterk ta pone expertonan di investigacion Hulandes na disposicion.❑



Tin mas cu 12 mil accidente pa aña:

Tres partido ta presenta proposicion 'Ban scapa bida den trafico na Corsou'

WILLEMSTAD – E tres partidonan PS. PAIS y PAR a entrega un proposicion pa atende cu e situacion di trafico di Corsou. Meta y strategia di e proposicion ta pa reduci e cantidad di accidente den trafico na un minimo y consecuentemente minimalisa e cantidad di persona cu ta perde nan bida den trafico of ta keda herida.

Ta haci uzo den e proposicion di e filosofia y desaroyonan nobo internacional riba tereno di trafico cu ta cay bou di Safe Systems Approach (SSA).

Awor aki tin mas di 12.000 accidente ta tuma luga tur aña den trafico di Corsou. E cantidad di accidente aki ta exigi bida di mas of menos 20 persona y ta laga atras un cantidad di 1.500 herido. E lesionnan ta resulta den destabilisa fisico y problemanan psicologico. Tambe t'asina cu no tin estudionan haci aki na Corsou tocante e costo financiero (perdida di entrada, daño na auto, daño na infrastructura etc.) y costo social di accidentenan den trafico.

Mas y mas e consenshi ta lanta cu no ta solamente pa motibo di e comportacion di uzado di caminda e desgracianan ta sosode. Otro factor cu ta ocasiona desgracia ta e calidad di infrastructura y ehercemento di control di trafico. P'esey e tendencia mundialmente ta pa boga pa un acercamento integral di parti di gobierno cu envolvimento di diferente ministerio pa traha hunto na solucion.

Punto di atencion

Analisis di accidentenan den trafico na Corsou ta mustra riba e siguiente puntonan cu merece atencion. Remarcabel ta cu internacionalmente tambe e puntonan aki ta vigente y no necesariamente den e secuencia aki:
a. Velocidad halto
b. Uzo di alcohol of otro substancia
c. Situacionnan y areanan den trafico cu ta peligroso
d. Falta di duna preferencia/pasa den luz cora
e. Brommer/baiskel den trafico



Parlamento di Corsou ya for di 2011 pa medio di un mocion cu a keda acepta unanimamente a pidi atencion di Gobierno pa e estado y consecuencia di e trafico insigur. Parlamento ta reconoce cu un mocion ta refleha e deseo di Parlamento y no ta encera un obligacion di Gobierno pa duna contenido na e mocion. Esey no ta kita afo cu e topico ta keda relevante pa Parlamento.

Parlamento a constata cu Gobierno no a haci nada pa cu e mocion aki. P'esey Parlamento, na januari di 2014, a bolbe haci apelacion na Gobierno y a pidi e ministernan encarga cu respectivamente e carteranan di enseñansa, di infrastructura y di husticia pa pone cabes hunto, traha un plan pa atende cu e situacion insigur y consecuentemente preocupante di trafico.

Parlamento, mirando cu ya a transcuri 9 luna desde di e reunion di januari referi na dje, y sin cu Gobierno a informa Parlamento di resultado di esfuersonan di Gobierno, a bolbe pidi un reunion cu e ministernan ariba menciona pa tuma nota di progreso di esfuersonan di Gobierno pa duna contenido na e mocion anteriormente referi na dje.

Proposicion

E proposicion ta propone tambe pa establece un 'Autoridad di trafico di Corsou'. Parlamento ta di opinion cu Gobierno mester dirigi riba:
1. Siguridad di camindanan
2. Infrastructura
3. Vehiculonan sigur
4. Comportacion den trafico
5. Cuido despues di accidente

Parlamento ta propone Gobierno pa haci uzo e Safe System Approach (SSA). E SSA ta promove un comprondemento miho di e relacion entre di (a) e principal uzadonan di careteranan (automobilista, peaton, pasahero, ciclista, motociclista etc.) y (b) vehiculonan, (c) careteranan y (d) velocidad cu cua vehiculonan ta keda maneha. Ta necesario pa a base di e SSA yega na un plan integral basa riba e concepto di ' Engineering, Education and Enforcement '. Kiermen:
• Percura pa pone un infrastructura di tal forma cu e ta yuda e uzado di trafico pa haci uzo di trafico cu menos chens pa haya desgracia grave;
• Educa y forma e uzado pa e comporta mas responsabel posibel; y
• Control riba e manera cu e uzado ta haci uzo di e camindanan y duna sancion.

Formula recomendacionnan

Gobierno, a base di investigacionnan cientifico cu a keda haci internacionalmente y basa riba estudionan dirigi por formula recomendacionnan y pone metanan pa alcansa riba termino largo. Tambe lo mester pone suficiente fondo disponibel pa ehecuta e recomendacionnan aki y envolvi tur partnernan. Gobierno, ademas, institui un entidad cu ta atende exclusivamente cu trafico y tur su partinan y cu lo bay yama: Autoridad di trafico di Corsou. E entidad aki lo haya e autoridad pa bini cu recomendacionnan concreto pa cumpli cu e meta cu gobierno a pone. E autoridad di trafico lo haya tambe un presupuesto pa duna informacion continuo na pueblo tocante di trafico. E entidad aki tambe lo haci investigacion tocante di e siguridad di trafico riba un base continuo. Nos ta recomenda pa e autoridad haci uzo di universidadnan na Corsou pa yuda cu e investigacionnan aki. E autoridad aki lo keda instala pa medio di un decreto gubernamental pa e por cuminsa funciona entrante januari 2015.

E documento aki lo keda entrega na Parlamento pa keda discuti y acepta pa medio di un mocion durante di tratamento di presupuesto, asina e miembronan ta bisa. Nan ta Zita Jesus-Leito (PAR), Melvin V.E. Cijntje (Pueblo Soberano) y Marilyn C. Moses (PAIS).❑

BON DIA Aruba

Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer ta bishita e parti Caribense di Reino

KRALENDIJK – E presidentenan di Eerste y Tweede Kamer, Ankie Broekers-Knol y Anouchka van Miltenburg, ta haci un bishita conhuntamente di 19 te cu 25 di october pa siña conoce e parti Caribense di Reino. Lo bishita tur 6 islanan den Caribe. Ta e prome biaha cu e presidentenan ta bishita e parti Caribense di Reino hunto.

For di diadomingo 19 di october te cu diamars 21 di october e presidentenan lo ta di bishita na Saba y Sint Eustatius. Seguidamente riba diamars mainta nan lo bula pa Sint Maarten y diaranson 22 di october Corsou ta riba e programa. Diahuebs dia 23 di october e presidentenan lo ta na Boneiro. Nan lo clausura e bishita di trabou riba diabierna 25 di october na Aruba.

E programa no ta consisti solamente di bishitanan oficial, pero tambe di combersacionnan durante diferente bishitanan di trabou, entre otro na un scol y hospital. Di e manera ey Broekers-Knol y van Miltenburg ke experencia e islanan di berdad y drenta den contacto cu e hendenan cu ta biba y traha na e islanan.

A participa e bishita recientemente durante e Interparlamentair Koninkrijksoverleg, cu a tuma luga den luna di juni 2014 na Den Haag.❑

Capa di Emmabrug mester di un revision completo

WILLEMSTAD - E capa completo di brug Reina Emma mester keda diseña di nobo y aplica na un manera diferente. Sinembargo renobacion di brug Emma mester warda te despues di periodo crucero.



Na inicio di e aña aki Curaçao Ports Authority (CPA) a cuminsa cu reparacion di e capa gasta (e capa riba cual ta cana) di brug Reina Emma. Conforme e diseño original (renobacion 2006) esaki lo mester a sosode cada tanto aña.

Masha lihe a keda constata, cu e capa di construccion cu ta situa bou di e capa gasta, tambe tabata putriendo y como tal tambe mester keda cambia. Pa e motibo ey CPA a stop cu reparacion di e capa pa reevalua e proyecto.

Despues di deliberacion extenso cu TNO (Nederlandse Organisatie voor toegepast- Natuurwetenschappelijk Onderzoek) y DOW (Dienst Openbare Werken) a keda dicidi cu e capa completo di brug Reina Emma mester keda diseña di nobo y aplica na un manera diferente.

Solucion aworaki

E solucion cu tin aworaki ta pa kita e capa gasta y e capa di construccion completamente y cambia esaki pa un (1) capa nobo di 60mm. E plankinan aki lo ser poni na un distancia di 5mm for di otro. E bentaha grandi di e solucion aki ta cu e palo lo tin ventilacion di tur banda manera esaki ta custumber den caso di un waf fiho.

Pa yega na e forsa di construccion necesario e palo mester keda pone den un patronchi di forma di weso di pisca. Tres tipo di palo ta bin na remarca: Azobe, Angelim Vermehlo y Accoya, caminda e dos prome ta tipo di palo duro y e ultimo ta un tipo di palo moli cu a pasa den un proceso no toxico pa drecha durabilidad di e palo contra putrimento y beskem. E resultado ta un tipo di palo masivo duradero cu perfectamente ta adecua pa aplicacion como planki pa riba e capa (dek). Ademas e tin un stabilidad dimensionnan grandi.

Periodo crucero

Ya como ta acercando e periodo crucero y e trabounan no por tuma luga durante e periodo halto, a keda dicidi pa pospone esakinan pa mita di 2015. E renobacion no por keda haci mas, mientras e brug ta den uzo, ya como aworaki tambe e capa di construccion mester keda kita completamente. Pa e motibo aki pa un periodo determina e brug lo keda hiba na un otro sitio caminda lo tin menos ola y e trabounan por ser ehecuta cu mas control y efectividad. Na cuminsamento di otro aña CPA lo anuncia exactamente ki ora precies e brug lo keda saca for di servicio y cuanto esaki lo dura.

Entretanto lo tin bista continuo riba e capa di e brug y caminda ta necesario lo cambia partinan di esaki. Esaki lo sosode pa gran parti durante marduga ya cu e ora ey tin menos traficacion riba brug y esaki tambe lo habri menos. Tambe borchinan lo keda pone cu lo adverti peatonnan pa e partinan desigual di e capa existente.❑

No tin bon cuminda na Corsou

WILLEMSTAD – Amigo di Tera ta mustra riba e hecho, cu ta dificil haya bon cuminda aki na Corsou y tin biaha no tin cierto cuminda mes. E calidad di fruta y berdura no ta di miho y ta dificil pa haya e productonan recomenda den un dieta salud y ora haya nan mes nan ta smaak rans.

Cuanto cu bo laba cierto fruta y berdura, e holo y smaak di insecticida ta keda y pa un consumido ta masha dificil pa sa kico mas a añadi na e producto cu e ta come.

Diferente programa di salud ta enfatisa importancia di menos salu, sucu y vet pa nos salud. Y nos restaurant y snacknan ta super royal eybanda. Mescos ta conta pa cantina y snack na scol cu ta sirbi cuminda y snack cu no ta saludabel.

Yvette Ravenau di Amigo di Tera ta sigui menciona, cu e supermercado y minimarketnan tin diferente producto paketa di nobo cu ni sikiera tin etiket. E consumido no ta haya ningun informacion tocante e producto den e paki, ni tampoco e fecha di vencemento.

Awendia den media tin hopi programa di informacion con come saludabel, pero e avalancha di propaganda pa cuminda cu no ta saludabel y pa un estilo di bida cu no ta na beneficio di un bon salud ta enorme, haciendo dificil pa e bon noticianan penetra.

Calamidad den salubridad

Compara cu otro luganan, nos tin hopi obesidad, presion halto y diabetes. Sin exagera, nos ta enfrentando un calamidad den salubridad. Dokternan ta relata e gran cantidad di atakenan celebral (un cada dia) y malesa di nier (cu ta resulta den dialisis pa resto di bida), na obesidad, diabetes y presion halto, consecuencia di nos estilo di come y di biba. E problema ta conoci y ya ta costando nos pais hopi placa den gasto di salubridad. P'esey, mester haci todo por todo pa por ofrece y sigura un dieta salud y pagabel. Facilidad pa move cu regularidad, manera camindanan sigur pa cana core y eherce mester ta liber alcansabel pa tur hende y no leu for di cas, sino den nan bario.

Cantina, snack y restaurantnan mester bira parti di un programa nacional pa ofrece cuminda saludabel, tur esaki hunto cu un campaña di informacion nacional tocante cuminda, estilo di bida salud. Mester sigura cu nos cuminda, tanto esun importa como esun local ta liber di kimico.

Lo bini hopi argumento "economico" pa kico no por otro cu mantene e sistema existente. Pero un sistema di alimentacion cu ta haci hende malo ta inhumano.

Finalmente Amigo di Tera ta indica, cu e ta convenci cu un maneho fuerte y di hopi curashi, y cu mas iniciativa propio di cada hende, nos por yega na kibra e cadena di mal nutricion, mal sistema di biba, malesanan cronico cu ta pisa riba hopi famia, gastonan halto di salubridad y drenta un rumbo pa mas salud y bienestar.❑

Nigeria y extremistanan ta bay di acuerdo pa stop cu bringamento





ABUJA, Nigeria (AP) – Gobierno di Nigeria y extremistanan Islamico di Boko Haram a bay di acuerdo pa stop cu bringamento, segun oficialnan a bisa diabierna, esaki ta un decision cu lo por para e bringamento cu ta andando pa 5 aña y cu a cobra bida di miles di hende y a laga algun cien mil mas sin cas na e nacion mas habita di Africa, cual ta e productor di zeta di mas grandi na Africa tambe.

E destino di mas di 200 mucha muhe di scol cu a wordo secuestra 6 luna pasa, no ta conoci ainda. Vocero di ministerio di defensa general Chris Olukolade a bisa cu ta negociando nan libertad.

Negociadonan di Boko Haram a sigura cu e mucha muhenan y tur otro hende cu nan tin secuestra ta bibo y den bon condicion," Mike Omeri, vocero di gobierno relaciona cu e situacion, a bisa den un conferencia di prensa.

E hefe di personal di defensa, Alex Badeh, a anuncia un e acuerdo y a ordena trupanan pa obedece e acuerdo di biaha.

"Ya e teroristanan a anuncia cu nan ta stop cu bringamento, cual ta duna indicacion di nan deseo pa paz. Relaciona cu esaki, gobierno di Nigeria, den un accion similar, tambe a declara un stop na e bringamento," Omeri a bisa.

No tabatin niun comentario di biaha for Boko Haram, cual ta limita su anuncionan casi exclusivamente na videonan di nan lider Abubakar Shekau. Aña pasa, ora un minister a anuncia un acuerdo, e grupo a publica un video di biaha ta desmenti esaki. Lider Shekau a bisa cu na e momento ey, ken cu gobierno a negocia cune, no tabata papia pe y cu nunca e lo papia cu hendenan cu no ta leal.

Lo por dura algun dia, prome cu scucha algo di miembronan di Boko Haram, cu a plama den diferente grupo. Nan ta inclui stranheronan di paisnan bisiña Chad, Cameroon y Niger, caminda nan tin campamento tambe.

Reporte no confirma

Tabatin informacion cu no a wordo confirma, cu a hiba por lo menos algun di e mucha muhenan crusa frontera y cu algun a wordo forsa pa casa cu e militantenan. Un video di Boko Haram publica na mei, ta ilustra 2 di e mucha muhenan ta splica dicon nan a converti di Cristian pa Islam.





Omeri a confirma cu tabatin negociacionnan directo e siman aki, relaciona cu e libertad di e mucha muhenan. Otro oficial a bisa cu e discusionnan a tuma luga na Chad. El a papia bou di condicion cu lo mantene anonimo, pasobra e no ta autorisa pa papia cu prensa.

Boko Haram tabata demanda pa laga extremistanan deteni den libertad, a cambio di e mucha muhenan. President Goodluck Jonathan a bisa originalmente cu e lo no apoya un intercambio.

Boko Haram, a atrae condenacion internacional, relaciona cu e secuestro di e 276 mucha muhenan dia 15 di april ultimo. Esaki a sosode for di e pueblo na parti noordoost, Chibok.

Algun dozijn a scapa riba nan mes, durante e prome dianan, pero 219 ainda ta secuestra.

Ayudo stranhero

Merca, Gran Britania, Francia y China a manda expertonan pa yuda haya e mucha muhenan, y drones di Merca a bula riba e area caminda ta kere cu nan tin nan secuestra. Pero Badeh a bisa algun luna pasa cu nan ta teme cu un campaña militar pa libera e mucha muhenan lo conduci na demasiado morto.

Segun Jonathan a bisa Nacionnan Uni luna pasa, e extremistanan a mata 13 mil civil.

Algun cien mil a wordo cori for di nan cas, hopi di nan ta cunukero, causando un emergencia di cuminda na e parti noordoost di e pais, caminda e extremistanan ta centralisa.

Otro atakenan

Pero Boko Haram a ataca otro caminda, cu bomnan den auto y extremistanan suicidio cu bom na ciudadnan na parti noord, na Abuja, e capital den centro di e pais.

E siman aki, casi 100 soldaat a wordo husga den corte militar, pasobra nan a nenga di bringa e militantenan.

Trupanan cu ta demoralisa a bisa AP cu Boko Haram tin miho ekipo cu nan y ta miho arma, y cu nan agentenan ta horta parti di nan pago. Nan ta keha cu nan a wordo bandona pa bringa den mondi sin cuminda sin awa.

Na augustus Boko Haram a cuminsa tuma control di teritorionan caminda nan a declara un califato, aparentemente nan ta copiando loke e grupo di estado Islamico ta haciendo na Irak y Siria.

Pero ta parce cu nan a cambia den ultimo simannan, cu e ehercito kitando algun pueblo for di nan y ta reporta cu nan a mata algun cien miembro di Boko Haram.❑

Merca ta controla trahado di cuido medico riba barco crucero



WASHINGTON (AP) – Un barco crucero cu un trahado di cuido medico di Dallas abordo, cu ta wordo vigila pa sintomanan di Ebola y cu no a haya autorisacion pa drenta waf na Cozumel, Mexico, un dia despues cu Belize a nenga di laga e pasaheronan baha for di e barco.

Oficialnan di administracion di Obama a bisa cu e pasahero a traha cu aspectonan di e homber cu a fayece di Ebola na Texas Health Presbyterian Hospital, na comienso di e luna. Oficialnan a bisa cu e muhe no ta niun riesgo, pasobra e no tin niun sintoma di e malesa pa 19 dia, y a isola su mes boluntariamente riba e crucero, Carnival Magic.

E linea di crucero a bisa diabierna, cu despues di ricibi aprobacion, e barco a bandona Cozumel poco despues di merdia, cu e meta di bolbe bek Galveston diadomingo mainta, manera e tabata programa originalmente.

"Nos ta lamenta e situacion aki, cu tabata completamente for di nos control, cual a causa cu e barco no por a completa su bishita na Cozumel, y cu a resulta den decepcion di nos huespednan," Carnival a bisa den un declaracion. E pasaheronan lo ricibi $200 di credito riba nan cuenta di e crucero y un descuento di 50% pa cruceronan den futuro.

Carnival Magic a para na Belize tambe, pero oficialnan no a permiti e pasaheronan bandona e barco. Den un declaracion, gobierno di Belize a bisa cu nan a nenga e peticion di gobierno Mericano pa hiba e muhe cas cu avion via aeropuerto di Belize City. Otro pasaheronan no a wordo permiti pa baha for di e crucero eynan.

Declaracion gobierno

"Pa medida di siguridad, gobierno di Belize a decidi pa no facilita e peticion pa asistencia di Merca, pa evacua e pasahero via Philip Goldson International Airport," e declaracion di gobierno a bisa.

Oficialnan Mericano tabata buscando un manera pa trece e muhe y su casa bek Merca, prome cu e barco completa su biahe diadomingo.

Vocero di departamento di estado Jen Psaki a bisa cu ora cu e muhe a sali for di Merca riba e crucero, for di Galveston, Texas dia 12 di october ultimo, oficialnan di salud tabata rekeri pa check nan mes pa sintoma.

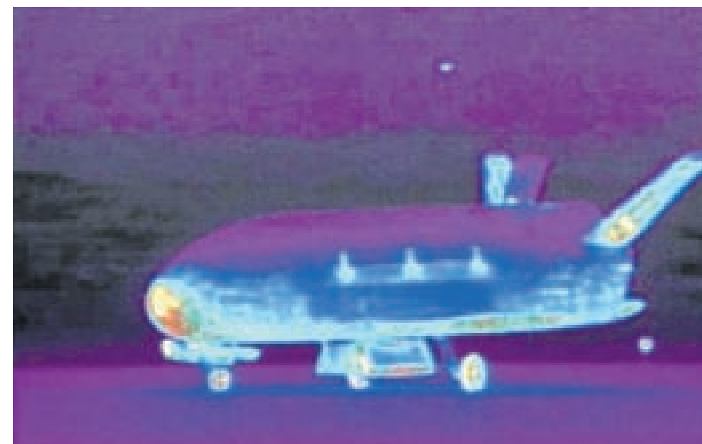
Carnival Cruise Lines a bisa den un declaracion cu e muhe, un supervisor di laboratorio, ta permanece den isolacion, y no ta wordo considera un riesgo pa e otro huespednan ni e personal.
"Nos ta den contacto cu CDC, y na e momento aki, ta determina cu e curso di accion mas apropia ta pa simplemente mantene e huesped isola abordo," e declaracion a bisa.

Un vocero pa e linea crucero, Jennifer De La Cruz a bisa, cu ora Magic a yega waf di Belize, otro pasaheronan a wordo permiti pa baha cu e excepcion di e trahado di cuido medico y su casa.
Segun oficialnan a bisa, no tabatin niun restriccion riba e otro pasaheronan abordo.❑

Avion di espacio secreto a baha na costa di California

VANDENBERG AIR FORCE BASE, California (AP) – Un avion cu ta secreto, a baha diabierna na un base di Air Force na costa zuid di California.







E avion a pasa casi 2 aña ta circula mundo riba un mision secreto. E avion conoci como X-37B, ta parce un mini space shuttle.

El a baha pa 9:24 a.m. diabierna, segun oficialnan na Vandenberg Air Force Base a bisa.
Exactamente kico e avion tabata haciendo durante su orbita di 674 dia, ta topico di speculacion espectacular tin biaha.

Varios experto a bin cu diferente teoria cu e tabatin masha hopi ekipo pa spiona abordo. Otro teorianan ta zona manera nan a sali for di un pelicula di James Bond, incluyendo cu e avion lo por captura satelite di otro paisnan of China su laboratorio espacial.
Den un declaracion por escrito, anunciando cu e avion a bolbe, Air Force solamente a bisa cu e tabata conduciendo un experimento den orbita.

Por bisa cu e programa X-37B tabata un sorto di huerfano, el a pasa entre diferente agencia federal desde 1999, entre otro NASA. Awo e ta cay bou di Air Force Rapid Capabilities Office.
E avion cu a baha diabierna, ta un di e 2 avionnan cu Boeing a construi. Esaki ta e programa su di 3 mision, y a cuminsa na december 2012.

E avion ta 9.5 pia halto y ta un tiki mas cu 29 pia largo, e tin un hanchura di net bou di 15 pia. E tin un peso di 11 mil liber y tin panel solar cu ta charge su baterianan ora cu e ta den orbita.
Air Force a bisa cu nan ta planea di lansa e di 4 mision di -37B desde Cape Canaveral, Florida, otro aña.❑





MVP di Serie Nacional

Lesa pagina B6

Futbol di mesa awe



Lesa pagina B2

Referee na London



Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Torneo nacional di futbol di mesa en bibo ta sigui awe

ORANJESTAD – Ayera nochi e prome torneo nacional di futbol di mesa en bibo a inicia. E torneo aki ta wordo organisa pa Next Revolution Motor Sports conhuntamente cu Kleine Vrijdag Crew, cu a tuma luga banda di e rotonde di Tanki Leendert.

E torneo aki ta tuma luga pa prome biaha den Caribe, segun sr. Andrew Louiza na Bon Dia Aruba. E torneo aki no ta solamente pa homber so, sino hende muhe tambe por participa. Segun sr. Louiza, e team por consisti completamente di hende muhe of homber so, pero tambe esaki por ta mescla.

Durante e torneo aki lo uza e sistema di "Double Elimination Bracket," y esaki ta nifica cu teamnan tin chens ainda pa ta den e competencia. E team cu perde su prome wega automaticamente lo cay den e pool di perdedo, unda e team lo tin cu bataya fuerte pa por yega final.

Teamnan participante

E teamnan mester consisti di 8 persona, cual ta 6 hungado, di cual e capitan tambe ta den y 2 suplente of reserve. E hungadonan lo bay ta mara na un tubo cual ta representa e popchi den e posicion, aki e hungado unicamente por move su pianan pa scop e bala y e mannan mester keda



mara na e tubo.

Awe nochi e evento ta cuminsa pa 7'or di anochi y ta bay te cu 12 di anochi y ariba Diadomingo lo cuminsa 10'or mainta y ta spera di por caba e evento aki pa 8'or di anochi.

E duracion di un wega lo bay ta di 35 minuut pa banda, segun sr. Louiza.

Peticion na automobilistanan

Un peticion ta bay na e automobilistanan pa tene bon cuenta cu lo ta tumando luga un torneo e momentonan ey pa asina avisa pa core poco poco pa evita un desgracia y pa trafico por sigui normalmente.

Pa sr. Louiza ta mustra cu e acogida pa e evento aki lo ta uno bon, pero cu ainda falta pa yega na e nivel profesional.

E organisadonan tin pensa pa haci e competencia aki uno grandi, pero pa por haci esaki nan lo mester busca un luga mas adecuado mirando cu e evento ta tuma luga banda di caminda y mester corda riba e siguridad di e participantenan pero tambe di esunnan cu ta bay mira e weganan.❑

Magic - Thiel Angels na caminda pa 3rd Caribbean 35+ Women Softball Tournament



ORANJESTAD – Den e fin di siman aki lo tuma luga e torneo rotativo "3rd Caribbean 35+ Women Softball Tournament. E aña aki ta toca nos isla ruman Corsou pa organisa esaki. E ekipo di Treasure New Era ta esun encarga cu organisacion di e torneo.

En total 4 pais ta participa, esta Aruba (1 ekipo), Boneiro (1 ekipo), St. Maarten (1 ekipo) y naturalmente e isla cu lo anfitrion di e torneo Corsou cu 4 ekipo. Lo tin 2 pool. Ta bon pa menciona cu e torneo aki a inicia 2 aña pasa na Aruba y ta e ekipo di Magic – Thiel Angels a bin cu e idea pa cuminsa cu un torneo pa esunnan mas experiencia den e deporte di softball.

Magic – Thiel Angels ta un ekipo cu ta activo ya desde aña 2002 y ta conta cu basta hungado hopi conoci den e deporta aki. Un par di nan pa menciona ta Milburga Martinus, Irena Balijn, Fabiola Danies, Helen Rasmijn, Tina y asina aki por sigui menciona. Meta principal ta pa sigui stimula e damanan di 35 aña pariba pa keda practica e deporte di softball y claro tambe pa keda den movecion cual semper ta bon bini pa wanta e curpa den condicion.❑

LIFIDA CAMPEONATO 2014-2015 Mini Baby- Baby- A.
Buchi Panama 564-7581
Telefoon-Fax 588-0001
Email: lifida_buchipanama@hotmail.com

5

PROME ROND

Fecha	Ora	Divicion	Team	vs	Team	Tereno	Score	REFEREE
18 okt. '14	8:30 AM	Mini baby	Dakota	vs	RCA	Dakota		
	9:20 AM	Baby	Dakota	vs	RCA	Dakota		
	10:20 AM	Lifida A	Dakota	vs	RCA	Dakota		
	8:30 AM	Mini baby	Nacional/Washington	vs	SC United	Alto Vista		
	9:20 AM	Baby	Nacional/Washington	vs	SC United	Alto Vista		
	10:20 AM	Lifida A	Nacional/Washington	vs	SC United	Alto Vista		
	8:30 AM	Mini baby	La Fama	vs	Estrella	La Fama		
	9:20 AM	Baby	La Fama	vs	Estrella	La Fama		
	10:20 AM	Lifida A	La Fama	vs	Estrella	La Fama		
	8:30 AM	Mini baby	Santa Fe	vs	VRIJ	VRIJ		
	9:20 AM	Baby	Santa Fe	vs	Brazil Jrs.	Santa Fe		
	10:20 AM	Lifida A	Santa Fe	vs	Brazil Jrs.	Santa Fe		
	8:30 AM	Mini baby	Bubali	vs	VRIJ	VRIJ		
	9:20 AM	Baby	Bubali	vs	J.T. Leendert	Bubali		
	10:20 AM	Lifida A	Bubali	vs	J.T. Leendert	Bubali		
	8:30 AM	Mini baby	Unistars	vs	Britannia	Unistars		
	9:20 AM	Baby	Unistars	vs	Britannia	Unistars		
	10:20 AM	Lifida A	Unistars	vs	Britannia	Unistars		
	8:30 AM	Mini baby	VRIJ	vs	Estudiantes	VRIJ		
	9:20 AM	Baby	Deportivo	vs	Estudiantes	RCA		
	10:20 AM	Lifida A	VRIJ	vs	Estudiantes	VRIJ		

LIFIDA na PROGRESO DI FUTBOL INFANTIL y JUVENIL

LIFIDA TA DESEA TUR CLUB MIEMBRO UN EXITOSO CAMPEONATO 2014-2015!!!

Team TK5 cu lo competi den taekwondo na Corsou









ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting a presenta e team di TK5 cu ta bay representa



Aruba na Corsou na e TK5 contra di Surinam, Merca y Corsou. E TK5 ta tuma luga dia 1 di novembe na International School na Corsou, cuminsando pa 4'or di atardi.

E aña aki ta e prome biaha cu Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo cu 6 atleta pasobra uno ta bay como reserva. Nan tin 2 aña consecutivo ta gana e copa di TK5, pero tambe ta trahando duro cu e team cu nos tin awor aki pa bringa pa e di tercer biaha.

E team ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting di 9 aña, Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting di 9 aña, John Liendo di Brazil Taekwondo Stichting di 10 aña, Jahmani Eisden di Brazil Taekwondo Stichting di 9 aña, Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting di 10 aña y Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center di 10 aña. E team aki a wordo forma pa Thais Rodriguez, Clifford Rasmijn y Alberto Klabér y asina e training a progresa cu e team aki.❑

Grand Master Chaco Cornelio lo para referee na Manchester London



ORANJESTAD - Grand Master Chaco Cornelio lo biaha pa Manchester, London pa sirbi como referee na di 3 edicion di Grand Prix.

Grand Prix ta un campeonato caminda e miho atletanan di Mundo ta competi pa gana punto y pa trata di cualifica pa e Olympiada 2016 na Rio.

Ta un honor pa Grand Master Chaco Cornelio, cu ta un di e miho refereenan na nivel Mundial pa ta presente na e Gran Prix aki. Tres siman pasa Grand Master Chaco Cornelio tabata hefe di referee na e All Star International Open na Orlando y awor ta bay fungi como referee na Manchester, London.

"Nos di Noord Taekwondo Center ta desea Grand Master Chaco Cornelio hopi exito," segun e scol di taekwondo di Noord.❑





Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Saturday, Oct 18		
Infantil AA (11 & 12 years)		
STARS FUZE TEA @ HURRICANES 2	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 3
CHOCOLATE CITY @ BLUECLAWS	11:00am	Seroe Preto Giants Field # 3
Carl BBO @ GRASSHOPPERS PROVENCE POOL SERVICES	12:30pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
GIANTS CHIPS AHOY @ CMB CABO	1:00pm	Seroe Preto Giants Field # 1
CBN @ MARLINS	3:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
ROCKETS INTER ISLAND TRANSPORT @ HURRICANES	3:30pm	Savaneta Ball Park
Hubenil A (13 & 14 years)		
ROCKETS BRAVES 1 @ STARS FUZE TEA POOL 2	9:00am	Dragon Hitters Ball Park
HURRICANES ELCY TRADING POOL 1 @ QUALITY CHIROPRATIC GRASSHOPPERS	11:30am	Dragon Hitters Ball Park
ROCKETS @ BLUECLAWS	1:00pm	Seroe Preto Giants Field # 3
GIANTS SNACK PACK @ CBN POSTOBON	3:30pm	Seroe Preto Giants Field # 3
Hubenil AA (15 & 16 years)		
Guerreros @ GIANTS FRISIAN FLAG	9:00am	Nadi Croes / Crismo Angela
GIANTS TANG @ MARLINS GATORADE	11:30am	Nadi Croes / Crismo Angela
CBN EVOLUTION MOTORS @ RED MACHINE CCBS	2:00pm	Dragon Hitters Ball Park
QUALITY CHIROPRATIC GRASSHOPPERS @ BLUECLAWS	2:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela

Awe e di 5 competencia di “Chivas Regal Aruba Caribbean Cup” ta tuma luga













ORANJESTAD – E aña aki ta celebra e di cinco biaha di e “Chivas Regal Aruba Caribbean Cup,” cu a bira un di e torneo internacional di billfish prestigioso den Sur Caribe y un biaha mas ta regresa na Aruba. E torneo aki a inicia desde dia 16 y lo termina mañan.

“The Chivas Regal Aruba Caribbean Cup” ta tene un competencia di tres dia sigui pa un fiesta na Marina Varadero. E torneo lo termina cu un premiacion di gala despues di termina di pisca tur anochi. Lo tin premio cash pa e miho tres team como tambe premionan fantastico pa e top anglers, miembro y team durante e torneo. E aña aki e torneo ta full bendi unda cu un total di 22 grupo ta participa. Tambe tin 12 boto internacional cu ta competiendo contra esunnan di Aruba.

“Nos ta anfitrion algun di e miho teamnan den e comunidad di piscamento durante e torneo aki den e ultimo cuater aña y nos ta premira un bon aña na 2014,” e coordinador di torneo y president di “Presidential Challenge Charitable Foundation” Joan Vernon a bisa. “Aruba ta un destinacion fantastico pa e evento – no solamente tin pisca outstanding pero bon restaurant, alohamento y otro atraccionnan.
Ta un bon luga pa anglers trece nan famia, cu por core rond di Aruba of yega na e famoso beachnan di mundo mientras cu nan casa ta den e torneo.”❑

Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Sunday, Oct 19		
Rookies A (5 y 6 aña)		
GRASSHOPPERS BBO JANI'S TROPICANA @ ROCKETS DONT`PANIC	9:00am	Grasshoppers ball park (Ayo)
HURRICANES MARIO SPORT SHOP @ RED MACHINE	9:00am	Savaneta Ball Park
FUZE TEA STARS @ WHITE SHARK EL GAUCHO SAFE COM	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 2
HAMMER SHARK INSEL AIR @ Aruba Tigers	10:30am	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
CHOCOLATE CITY @ CBN Pringels	10:30am	Seroe Preto Giants Field # 2
GIANTS BUBBALOO @ MARLINS HAWAIIAN PUNCH	12:00pm	Seroe Preto Giants Field # 2
Rookies AA (7 y 8 aña)		
GIANTS KOOL AID @ MARLINS KELLOGS	9:00am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
GRASSHOPPERS GATORADE @ BRAVES GELATISSIMO	10:30am	Grasshoppers ball park (Ayo)
HURRICANES MARIO SPORT SHOP @ RED MACHINE	10:30am	Savaneta Ball Park
HAMMER SHARK S&L CONTRACTOR @ STARS FUZE TEA	12:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 2 (Marlins)
ARUBA TIGERS @ CHOCOLATE CITY	1:30pm	Seroe Preto Giants Field # 2
ROCKETS TROPICAL @ MARLINS BURGER KING	3:00pm	Seroe Preto Giants Field # 2
Infantil A (9 y 10 aña)		
GRASSHOPPERS BBO MARIOS SPORTSHOP-MOUNTAINDEW @ GIANTS CHOQ POOL 1	12:00am	Grasshoppers ball park (Ayo)
HURRICANES POOL1 @ ARUBA TIGERS POOL 2	12:00am	Savaneta Ball Park
CHOCLATE CITY @ CBN IMPEX POOL 1	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
MARLINS AWA POOL1 @ ROCKETS BABY JHONSONS POOL 1	10:30am	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
Giants Oreo @ MARLINS HIGH PERFORMANCE POOL 2	11:00am	Seroe Preto Giants Field # 1
MARLINS Guardian Group @ HAMMER SHARK KIWANIS PALM BEACH	12:30pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)
Infantil AA (11 & 12 years)		
HURRICANES 2 @ STARS FUZE TEA	9:00am	Seroe Preto Giants Field # 3
BLUECLAWS @ CHOCOLATE CITY	11:00am	Seroe Preto Giants Field # 3
CMB CABO @ GIANTS CHIPS AHOY	1:00pm	Seroe Preto Giants Field # 1
GRASSHOPPERS PROVENCE POOL SERVICES @ Carl BBO	2:30pm	Grasshoppers ball park (Ayo)
HURRICANES @ ROCKETS INTER ISLAND TRANSPORT	2:30pm	Savaneta Ball Park
MARLINS @ CBN	3:00pm	Jeugd Tanki Leendert # 1 (Marlins)

Veld di Piedra Plat a cuminsa haya yerbe sintetico



ORANJESTAD - Diabierna merdia a cuminsa cu habrimento di e yerbe sintetico ariba e tereno di SV Britannia na Piedra Plat.

Manera e dicho ta bisa "un soño a cuminsa bira realidad" despues di basta aña. Tabata +/- 8 aña pasa cu directiva di C.B. Piedra Plat / SV Britannia a cuminsa sondea e posibilidad pa pone yerbe sintetico ariba nan tereno na Piedra Plat.
Pero financieramente un proyecto asina tabata imposibel tumando cuenta e prijsnan ariba mercado internacional. Tabata Geerman Contractor traves di AVG di USA/China kendenan a presenta un proposicion sumamente atractivo pa instala un yerbe sintetico como muestra den Caribe, pa di e forma aki e compania Chines drenta nos region cu nan productonan. Di e forma aki C.B. Piedra Plat a bin firma un acuerdo y awe e soño ta birando realidad.
Den 10 dia di tempo +/- e proyecto lo wordo entrega na directiva di C.B. Pieda Plat / SV Britannia. Directiva desde awor kier a gradici na prome luga tur e personanan boluntario cu a traha durante añanan pa recauda fondo y tambe comercio di Aruba y instancianan cu a haci e proyecto aki bira realidad. Tur persona cu ta desea di wak e proyecto di cerca por pasa libremente na Piedra Plat.❑

Nadal no ta sigur di hunga final di temporada na London

LONDON, Inglatera (AP) – E tenista Spaño Rafael Nadal a bisa di por perde e torneo cu ta wordo poni na final di temporada, esta "ATP World Tour Finals." Esaki ta bin pa motibo di un appendix.



E Spaño, cu a caba di regresa na e pistanan di tennis despues di un lesion di pols y cu a acumula varios problema di salud den e ultimo lunanan, ta siendo trata cu antibiotica y ta spera di retrasa e operacion di appendix te na e final di temporada.

No obstante, yegando mas cerca di e torneo di e miho ocho tenista, e number tres di mundo a bisa di no ta sigur di por ta na London. "Mi ta lesiona durante simannan asina ta cu no tabata un temporada facil na final, mi tin cu opera pero mi mester haya e momento adecuado," e campeon di 14 torneo di grand slam a bisa.

"Mi mester mira con e cosnan ta bay y con mi curpa ta acepta e antibiotica, asina ta cu despues di tur cos cu a pasa den e ultimo simannan nos lo mira. Mi lo purba di haci tur loke por pa ta na London pero mi no sa ainda 100 porciento," e ta termina bisando.❑

Banister ta regresa cas cu Texas Rangers



TEXAS, Merca (AP) – Jeff Banister a pasa henter su bida hinca den cu baseball y ta considera Texas como su hogar. El a crece eynan, unda tambe el a hunga henter su careda amateur antes di a wordo eligi den e draft.

Awo, Banister ta di regreso na Texas ora el a wordo presenta ayera como e manager nobo di Texas Rangers, despues di a traha 29 aña cu Pittsburgh Pirates. Banister di 50 aña y kende tin su cas den e zona di Houston, a bisa cu no tin miho luga pe.

E ultimo cuater temporada el a funciona como coach di banki di e manager Clint Hurdle, un ex coach di bateo di Rangers. E presentacion di Banister tabata seis siman despues di e renuncia no spera di e manager Ron Washington pa motibonan personal.
Texas a cera un contract di tres aña cu Banister, cu un opcion pa un di cuater. E dirigente a supera a otro dos finalista, e manager interino Tim Bogar y e coach di bullpen di Cleveland Indians, Kevin Cash.❑



Campeonato Aruba Baseball Liga Menor 2014

Sunday, Oct 19		
Hubenil A (13 & 14 years)		
STARS FUZE TEA POOL 2 @ ROCKETS BRAVES 1	9:00am	Dragon Hitters Ball Park
QUALITY CHIROPRATIC GRASSHOPPERS @ HURRICANES ELCY TRADING POOL 1	11:30am	Dragon Hitters Ball Park
BLUECLAWS @ ROCKETS	1:00pm	Seroe Preto Giants Field # 3
CBN POSTOBON @ GIANTS SNACK PACK	3:30pm	Seroe Preto Giants Field # 3
Hubenil AA (15 & 16 years)		
GIANTS FRISIAN FLAG @ Guerreros	9:00am	Nadi Croes / Crismo Angela
MARLINS GATORADE @ GIANTS TANG	11:30am	Nadi Croes / Crismo Angela
RED MACHINE CCBS @ CBN EVOLUTION MOTORS	2:00pm	Dragon Hitters Ball Park
BLUECLAWS @ QUALITY CHIROPRATIC GRASSHOPPERS	2:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela
Monday, Oct 20		
Hubenil AA (15 & 16 years)		
CABO SPORTS @ BRAVES AMORE MIO	6:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela
Tuesday, Oct 21		
Hubenil AAA (17 to 18 years)		
QLTY CHIROPRACTIC GRASSHOPPERS @ CBN	6:00pm	Nadi Croes / Crismo Angela

BON DIA Aruba

Bumgarner e hungado mas valioso den serie di campeonato



SAN FRANCISCO, Merca (AP) – Madison Bumgarner a wordo eligi como e Hungado Mas Valioso (MVP) di e Serie di Campeonato di Liga Nacional, cu San Francisco Giants a conkista contra di San Luis Cardinals.

Den e encuentro decisivo, Bumgarner a ofrece un labor eficaz di ocho inning y a conkista e trofeo despues cu San Francisco Giants ta logra gana cu e score di 6-3. "Mi ta sinti mi agradecido y bendiciona pa tin e reconocimento aki. Mi no sa si mi merece of no na 100%," Bumgarner a expresa. "Tin hopi hungado cu merece esaki. Nos tur ta emociona pa sigui dilanti."

E pitcher robesou di 25 aña a aporta ademas di un blankia den e prome wega, un victoria na San Luis. San Francisco Giants a bay dilanti cu e victoria di 4-1 den e serie. Awo, nan lo dirigi na e Clasico di Otoño pa di tres biaha den cinco aña. Na 2010 y 2012 nan tabata e campeon.

Bumgarner y Giants lo habri e Serie Mundial diamars anochi na Kansas City. "Mi gusta realmente e grupo di hungadonan cu nos tin aki. Lo bay ta un serie hopi dibertido," Bumgarner a bisa.❑

Vicente del Bosque lo laga seleccion di Spaña despues di Eurocup 2016



MADRID, Spaña – E coach Vicente del Bosque a manifesta di tin premira di laga e seleccion Spaño despues di Eurocup 2016.

"Den e bida no por ta absoluto di nada. Pero si, esaki ta mi intencion: sigui te cu Francia 2016 y despues mi ta bay," del Bosque a bisa. "Tambe den mi caso e Federacion tin cu haci un transicion. Pero mi lo sigui cerca di futbol y e Federacion," e tecnico ta sigui bisa.

Aworaki e coach ta den e proceso di remodela un team den fase di transicion despues di e sorprendente eliminacion den e fase di grupo di e Mundial di Brazil. E actual campeon di Europa ya no ta conta den su fila cu hungadonan clave den pasado, manera Xavi Hernandez, Xabi Alonso y delantero David Villa.

Despues di tres wega den e grupo di clasificacion di Grupo C pa e Eurocup di Francia, Spaña tin 6 punto. Spaña a gana e weganan contra Macedonia y Luxemburg y a perde e wega contra di Slovakia.

Italiano Piccini lo ta afo pa dos of tres siman

SEVILLA, Spaña (AP) – E lateral derecho Italiano Cristiano Piccini lo ta dos of tres siman afo pa sigui un tratamento preventivo cu ta un conseho di e dokternan di Real Betis, despues cu el a wordo someti na un revision di su weso di lomba (edema vertebral) cu e ta padece y di cua kier "haci chikito e riesgo di un posibel fractura."

E club di estado Sevilla a informa ayera tardi cu e revision di e "edema vertebral" tabata programa cu anterior despues cu e dolor cu Piccini tabata tin ta abou desde e rond tres di Liga Adelante, den cua Betis a hunga na Ponferrada.

E Italiano, cu a cumpli su prome temporada den Betis, a reaparece diaranson ultimo den e wega di Copa del Rey hunga na Benito Villamarin contra di CD Lugo, den cua e tabata e hungado titular.❑



Benzema no lo hunga contra Levante



MADRID, Spaña (AP) – E delantero di Real Madrid Karim Benzema lo perde e wega di awe contra di Levante pa e Liga Spaño di futbol debi cu e tin griep, e coach Carlo Ancelotti a bisa.

E Frances lo descansa prome cu e dos compromiso importante di e team: su bishita na Liverpool pa Liga di Campeon y e derbi cu Barcelona e siguiente fin di siman. Madrid ta na cuater punto di Barcelona, lider di e torneo, y ta bin di a gana cuater wega sigui.

Benzema a marca solamente tres gol den e liga contra e 13 di Cristiano Ronaldo, pero Ancelotti semper a destaca su importancia pa e team. Tambe e Frances Raphael Varane, kende tabata bay reemplasa Sergio Ramos cu ta lesiona den defensa central, tampoco ta bon y ta duda pa e wega contra Levante.

"Benzema y Varane a lanta cu griep. Benzema no ta bay hunga y ta posibel cu Varane tampoco lo hunga," Ancelotti a bisa den un rueda di prensa na Madrid.❑

Charlotte Doorhein lo bishita scolnan na Aruba

ORANJESTAD- Biblioteca Nacional di Aruba, ta informa cu Charlotte Doornheim lo ta na Aruba durante e festival di buki pa mucha y ta bishita diferente scol den e prome siman di november.

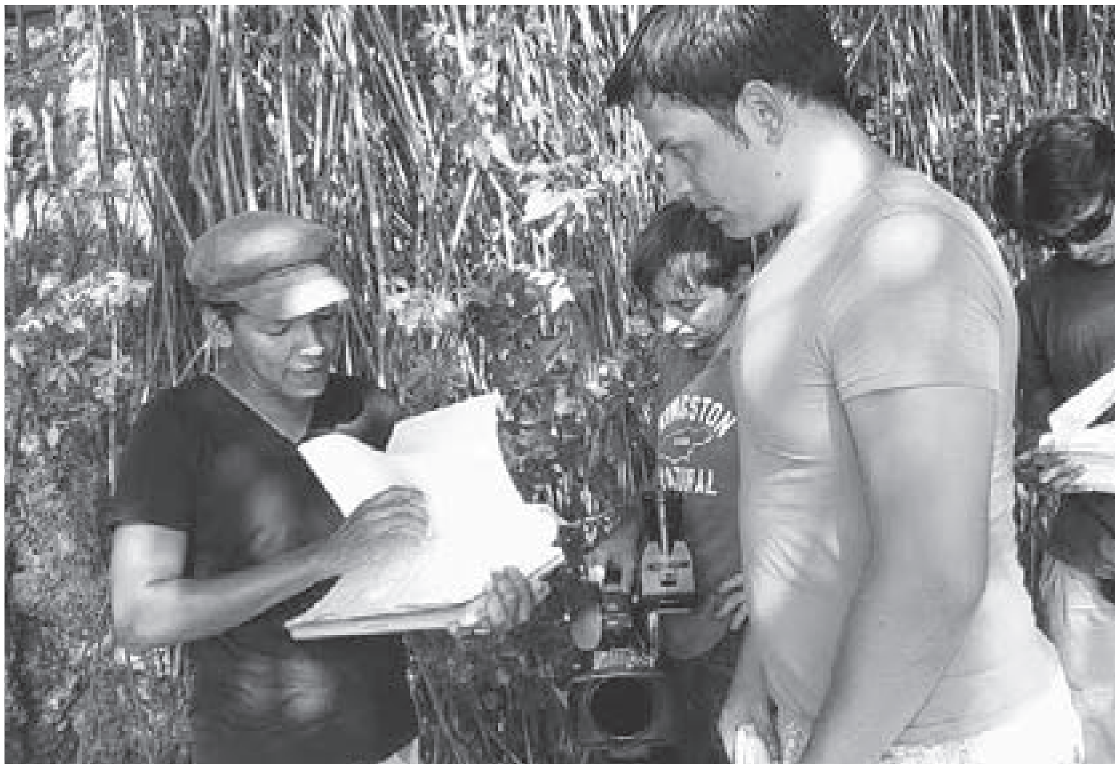
Sra. Doornheim ta skirbi buki pa mucha, storia cortico y poesia. E biblioteca ta subraya cu sra, Doornheim ta haciendo esaki e ta experencia un placer y goso profundo. E ta purba di trece diferente mensahe den su storianan manera libertad, e importancia di placer, para pa bo escogencianan y cana bo propio caminda. Na biblioteca e comision di Festival di buki pa mucha ta den full swing cu e organisacion di e proximo edicion di Festival di buki pa mucha. Tema pa e festival 2014 ta 'Fiesta'.
E regalo di siman di buki pa mucha 2014 ta cla. Segun e biblioteca, 'E grito di e shoco' ta e titulo di e buki pa tur mucha na Aruba. Sub titulo ta 'Baila cu biento'. E ta skirbi pa Sra. Doornhein. Ilustrado di e publicacion aki ta Sheila Werleman. Traduccion na





Papiamento tabata den man di Mirto y Jenny Laclé. Hopi hende y instancia a duna un man pa yega na e resultado final. 'E grito di e shoco' ta na 2 idioma, Hulandes y Papiamento. Scolnan ta haya e buki regalo.❑

Tayer di cine practico lansa pa fundacion AVI





ORANJESTAD- Fundacion AVI ta informa cu nan ta bay presenta un tayer di cine practico adapta na e necesidad, di tempo y disponibilidad di esun cu ta desea di participa.

Segun e fundacion, e 3 tayernan intensivo nivel profesional ta trata e partinan mas importante di un produccion cinematografico cu ta e script, produccion y direccion. E tayernan ta diseña di tal manera cu e participante por tuma tur tres tayer.

E 3 tayernan di cine practico ta fundacion AVI su ultimo tayernan pa e aña aki. Pa por participa na e tayernan aki participantenan mester tin minimo 15 aña. Persona cu ta interesa por bishita www.audiovisualinstitute.com pa mas informacion y tambe pa por registra pa e tayernan. E instructor di e tayernan ta e cineasta local Juan Francisco Pardo kende recientemente su pelicula " Abo So" a gana e premio pa miho pelicula largo narrativo durante e festival di cine di Belize. Cu ocho premio den su man, diesseis participacion na festivalnan di cine y dos diploma riba e tereno di cine, television, media y diseño grafico sr. Pardo a demostra, segun e fundacion cu dedicacion, pasion y perseverancia bo por logra hopi. Durante su 17 aña di experiencia riba e tereno audiovisual Pardo a cultiva un conocemento amplio encuanto e necesidadnan di e mercado local y con pa yena esakinan cu e recursonan disponibel sin afecta e producto final.



Durante e tayer di 'produccion' participantenan lo ricibi informacionnan valioso encuanto realisacion di proyectonan cinematografico uzando e recursonan disponibel. Tambe lo provee guia y conseho na e participantenan cu tin mester di ayudo cu nan proyecto. E tayer di 'produccion' ta pa personanan cu kier traha pelicula pero ta keda pega pa e motibo di e costo nan halto. E ta tambe pa personanan cu kier sa kico tur mester wordo haci pa por produci un pelicula of personanan cu kier skirbi, produci y dirigi nan propio pelicula. ❑













Humor durante tragedia

ORANJESTAD- Ebola actualmente ta un topico cu tin mundo boca abou. Pero semper pa un motibo of otro hende gusta pone humor den tragedia. Desde cu e crisis di Ebola a bira e primicia den noticia. E internet a bira loco. Y no ta tur hende ta contento.

Claude de Cuba un ciudadano di Aruba ta bisa " E ta un tragedia hopi grandi, el a yega di pasa prome pero paisnan a purba di no lag'e plama manera el a haci awo. Mi ta haya algo ridiculo cu hende ta crea cosnan absurdo a base di un tragedia. Hende ta perde concentracion y no ta tuma e cos na serio. Esaki ta haci cu e ta mas duro ainda pa tene e malesa bou control."

Antes no tabata tin tanto medionan social, pero awo e mundo ta asina conecta cu por manda un potret di Instagram directamente pa Facebook, Twitter y mas. Algun siman pasa mundo a perde dos comediante grandi. Esta Robbie Williams y Joan Rivers. Difunto Rivers hopi biaha a haya su mes den boca di media debi na e echo cu e tabata haci chasconan di e situacion cu tabata pasando entre e hendenan di Pakistan y Israel.

Conspiracion versus Racismo?

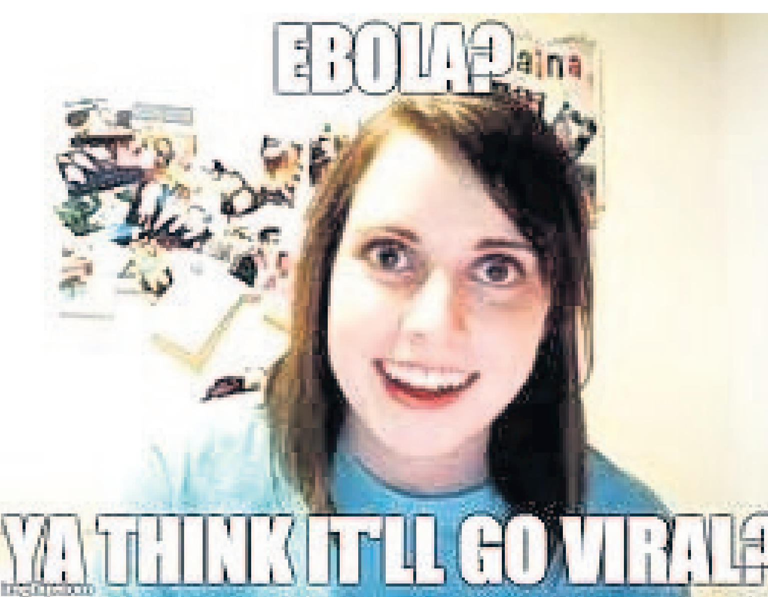
Algun medionan ta bisando cu Ebola ta un conspiracion, cu e ta algo cu no ta existi.
Mientras cu otronan ta bisa cu Ebola ta nada mas cu un otro triki di e media internacional pa desvia atencion di locual Merca ta haciendo cu Pakistan actualmente. Pero no esey so, tambe pa desvia atencion di Syria y Isis cu segun hende ta algo cu den berdad merece hopi atencion.
Un articulo extrai di jezebel.com ta ilustra racismo cu tin andando den tur e crisis di Ebola. Bisando " Riba 1 di october New York Times a publica un potret di un mucha muhe di 4 aña na Sierra Leone. E mucha muhe tabata tira riba vloer unda cu saca y pishi tabata visibel. E fotografo a enfoca hopi riba si figura y su wowonan tabata parce glas. E articulo tabata titula "Un Hospital di fierno den un ciudad pesta cu Ebola." E articulo di jezebel.com ta sigui conta cu e articulo di New York Times tabata keda pone enfasis riba e echo cu e mucha muhe lo muri memey di otro pashent nan sufriendo di e virus. Segun e articulo, e potret di e mucha ta den contraste cu pashentnan di Ebola cu ta blanco.
E imagen nan di e pashentnan aki ta wordo scondi y e doctor no ta wordo mustra den medionan internacional. Esaki ta pa hunga cu hende nan mente y pone"Westerners" of miho bisa hende di paisnan mas evoluciona kere cu tur cos ta bou di control.

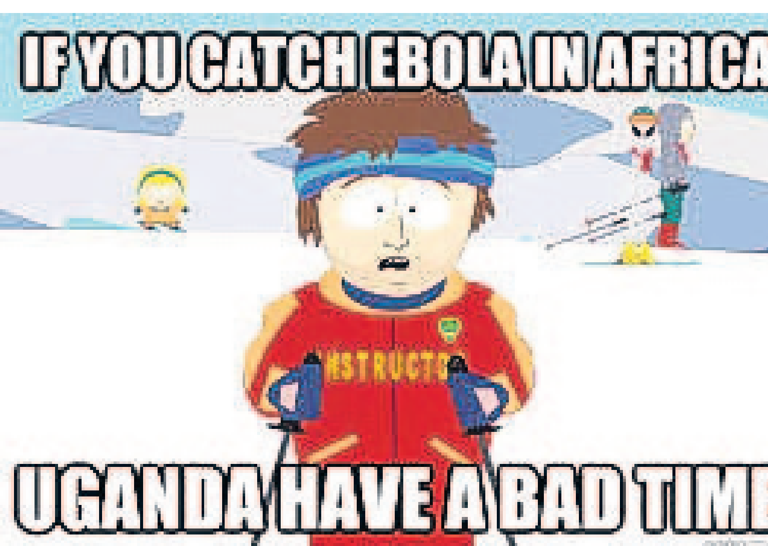
Tur esaki ta bay bek na historia, e articulo di Jezebel ta sigui conta. Malesanan na Africa semper ta wordo afilia cu un mucha muriendo den su sushedad. Mientras tanto ora e malesa tuma curpa nan Americano of Europeo e ta bira presenta den un contexto heroico. Tur cos ta dialisa den historia. Preto - Blanco, Bon- Malo, Limpi y Sushi.
Chiste nan online

E internet ta yena cu e chasconan aki. Akinan tin algun cu ta bula di un medio social pa e otro.
"I see that doctor with Ebola has been released from hospital and is well again.
Didn't take them long to find a cure once a white guy got it."
"It's been confirmed that Dawn French has contracted the ebola flesh-eating disease.
Doctors have given her 27 years to live."
"So the US is to send 3,000 troops to help combat ebola. Does anyone else get the feeling they don't know what ebola is?" "The USA are to introduce screening at airports to cut down the risk of ebola entering the country. The process is very straight forward. They hold up a piece of white paper.
If the individual doesn't match, they don't come in"
"have you heard my joke about the ebola outbreak yet? eh... nevermind. you probably won't get it."❑

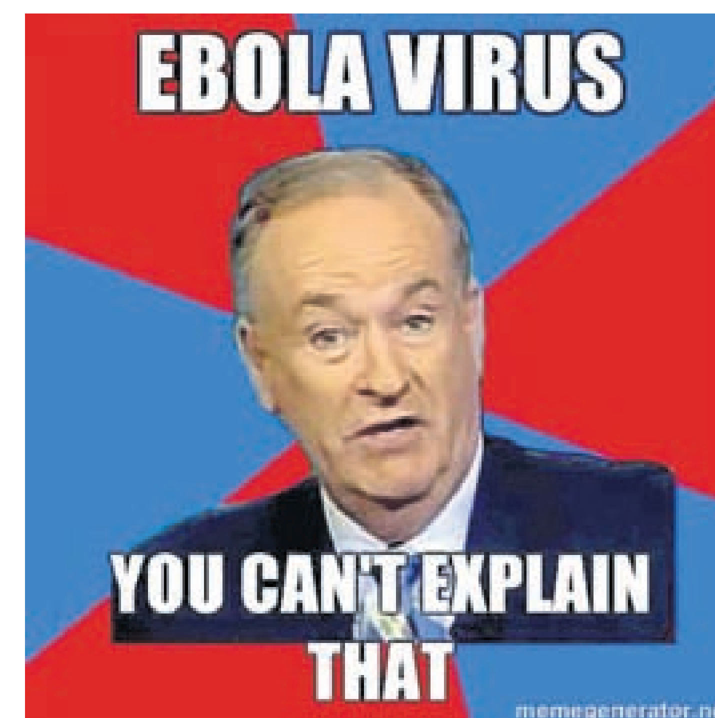




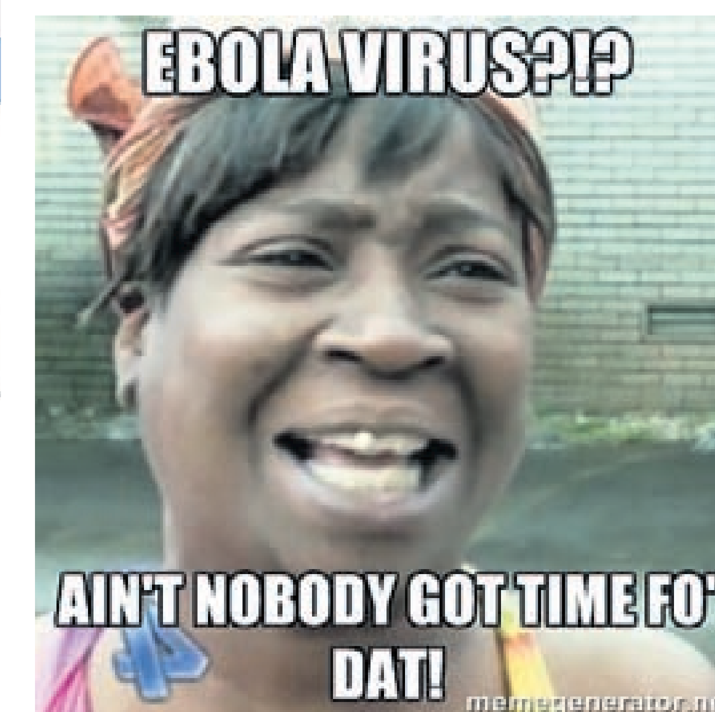












Mientras recientemente a logra su di 7 titulo den windsurf

Sarah-Quita Offringa a logra su 'bachelor degree' na Universidad di Utrecht

ORANJESTAD/UTRECHT – Sarah-Quita Offringa, deportista profesional di deporte di Windsurf kende ta studiando na Hulanda, a ricibi su 'bachelor degree' diahuebs. Offringa, kende na inicio di e luna aki tambe a gana su di 7 titulo den PWA Freestyle, ta studia na Utrecht, Hulanda.



Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, Offringa a splica Bon Dia Aruba cu e ta studia, "science and innovation management" na dicho ciudad desde aña 2010. "Nos a studia innovacion tecnologico y con e ta cambia comunidad pero na mes un momento e comunidad tambe ta influencia den ki direccion innovacion ta bay." Na luna di april di e aña aki Offringa a haya su punto nan definitivo caba, pero diahuebs e evento di graduacion a tuma luga.

Mirando Offringa su logronan den e deporte y na mes momento e logro di su estudio, Bon Dia Aruba a puntra Offringa con el a sa di combina e dos retonan aki y tambe logra nan.
"Durante e aña nan cu mi tabata studia na Hulanda mi no tabata train hopi den windsurf pero mi tabata purba tene mi condicion door di bay gym. Tur zomer mi a bay competi toch y asina mi a logra mantene mi titulonan."

E ta remarca cu aunke e no tabata den su miho condicion fisico, pa motibo di su dedicacion na su estudio, e tabata mentalmente mas fuerte y enfoca. "Mi a siña hopi na Hulanda y mi ta contento cu mi ta tin e experiencia di bay biba mi so den un pais asina diferente compara cu Aruba," Offringa a añadi.

Riba su cuenta di Facebook, Offringa a publica, "Mi ta locamente feliz pa a logra mi meta, finalisando e capitulo aki ta un gran soño cu a bira realidad. Danki Universidad di Utrecht pa e gran experiencia aki."

E siguiente aña escolar Offringa a bisa Bon Dia Aruba cu e lo tuma un aña liber pa asina e por tin mas tempo pa windsurf y otro aña Offringa lo bay pa su 'master degree.'
Offringa awo, ta rumbo pa Francia pa participa na competencia di 'slalom,' despues e ta bay Maui, Hawaii pa haci 'wave' y ultimamente e lo bay New Caledonia pa e ultimo competencia di slalom.❑

Colegio EPI ta presenta un anochi di gala

ORANJESTAD- Colegio EPI ta presenta un anochi di premiacion pa honra e studiantenan y maestronan cu a destaca. Esaki lo ta na final di november.



Durante e anochi aki EPI/Horeca: Hospitalidad y Turismo lo bisti di gala. Esaki lo tuma luga riba e crucero The Freewinds. Esaki lo ta un estimulo pa cada ken "polish" nan meta pa destaca den loke sea ta nan meta.

Na prome instante cu Aruba a cuminsa explora den industria turistico, ya caba tabata tin dos ingrediente basico na su fabor: bunita naturalesa y hendenan cordial. E industria aki a sigui crece y crece, asina leu cu awendia e industria turistico ta e pilar di economia di e isla. Tur crecemento tin su reto nan grandi pa sigui cu e formula di exito, specialmente cu e competencia grandi den nos region.

E motivacion di e hobennan, segun e scol ta e garantia pa sigui cu e formula di exito aki.
Motivacion di e hobennan ta hopi importante pero loke ta bay man den man cu e motivacion aki ta un preparacion academico y profesional .❑

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Samantha Nequisha Heather Lewis
better known as: "Sammi"
13 January 1996 - 15 October 2014

Left to mourn are, her:

Mother:
Grace-Annie Dormoy and Ruliano Bernabela

Father: Frederick Lewis

Brothers: Jaydeon Lewis
Raylen Bernabela

Sister: Ruli-Anne Bernabela

Oma: Jennifer Barker

Opa: George Dormoy

Aunts: Juliana Dormoy
Debbie Dormoy

Uncles: Junior Barker
Dazel Lewis

Great aunt: Linda Barker

Cousins: Roderick Ras
Jonicah Barker
Akadius Scott

Family:
Dormoy, Barker, Lewis, Spencer, Schmidt, Bennett
Bruce Sontag and family,Theodora and family,
Edwin and Edseline,Dion and Casilio, Ethan and Nathan Fradl, Davidson and Angel, Tanchi Debbie, Julie Alders and family, Mayra Bennett and family, Other family and friends too numerous to mention

Friends and acquaintances of: The Seventh Day Adventist Church in San Nicolas, Abraham de Veer School, Oncology

The funeral will take place on Tuesday, October 21st, 2014 at 3:30 pm leaving the Seventh Day Adventist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. Sammi will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas.

Condolence address:
The Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Monday, October 20th, 2014 from 7 to 9 pm

If in our grieve we forgot to mention any family member or friend, please forgive us.






Danki hopi biaha ta resulta un palabra hopi chikito pa expresa realmente cuanto nos ta aprecia e atencion y aprecio, e carinjo y e Consuelo cu nos a ricibi den e momentonan di mas dificil.
Un danki special ta bai na:
-tur cu a stime, cuide y trate manera un ruman mas
-na tur famia, amiganan, nieto/a nan, bisanieto/a nan
-na tur cu a manda krans y telegram
-na sra. Dora Croes y tur e voluntarionan di parokia di paradera
-na sr. Max Hassell pa su bunita cancionnan durante respons
-na tur esnan di STA pa nan cuido
-na Aurora Funeral Home pa nan bunita servicio.

Danki na tur cu di un of otro manera a duna nos e sosten necesario pa pasa den e momento nan dificil durante fayecimento y entiero di nos dushi mama y wela stima:

Johanita Wolff-Tromp

Alaves ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na misa Santa Filomena na Paradera pa 7 or di anochi arbia dianan: diamars 21 ,diahuebs 23 y diasabra 25 oktober 2014.
Den nomber di su yuinan: Mario, Catharina, Berta, Maria, Claudio, Goy y Jeanna.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Diosta anuncia fayecimento inespera di:



Fransisco leonardo Wernet

mihor conoci como "Nadi"
***06-11-1941 †17-10-2014**

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 21 di october 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 20 di october 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Emilio Antonio Kock

mihor conoci como: "Matanan"
***29-09-1944 †15-10-2014**

Na nomber di su:
Mayornan:
†Juan Kock y †Ana Emilia Meza
Casa: Rosalia Kock-Miranda
Yiunan: Anna F. Kock y famia
Sharon E. Blom-Kock y
Marvin Blom y famia
Judella Scoop y famia
Oswaldo Kock y famia
Glinny Kock y famia
Yucel Kock y famia
†Jean Paul Kock
†Rufina Orman

Manera yiu:
Sairys Tatiana Maduro y Everett Maduro
Shelly Arendsz y famia

Rumanan:
†Maria Kock y famia
Esther Kock y casa y famia
Glenda Geerman-Kock y Mencho Geerman y famia
Mavis Kock y casa y famia
Lilian Kock y famia
†Alberto Kock

Tanta:
Dolores Croes-Kock y Rafael Croes y famia
Tanta di respet:
Isabel Kock y famia

Padrino:
Johan Krozendijk
Su tanta y omonan, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, amigo Jose y Rafa y amiganan

Bisiñanan:
Ottmar Stein, Margarita, Efi Croes,
Nelida Croes, Brigitte Kock

Tur famia na Colombia, Venezuela y Hulanda

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di october 2014 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero , nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMENTO/INVITACION

Nos kier a gradici un y tur cu di un of otro forma a mustra nan Atencion y sosten durante entiero di:



Sra. Yvonne Theresa Pablo

Nos gradicimento ta bay na tur famia, amigo I conocirnan cu a compaña y duna nan sosten durante enfermedad y despedida di nos defunto stima.

Un danki di curason na:
Marlyne, Nathali y Carmen
Famia Asjes
Grupo di Oracion HOH

Dr. Beke, Dr. Meelis, Dr. G. Lacle y tur specialist, tur personal di hospital y Wilhelmina Kanker Fonds.
Aurora Funeral pa e servicio ricibi
Max Hassell pa e musica

Y alavez ta invita na e 3 santo sacrificionan di misa:
Diamars, 21 oktober 2014 na misa Alto Vista pa 5:30 pm
Diawebs 6 november 2014 na misa San Fransisco pa 7'or pm

Diaranson, 19 november 2014 na misa Fatima Dakota pa 7'or pm





Pa nos prima stima Esme nos kier a bisabo cu bo sonrisa y bo carisma semper lo keda bibo den nos mente y curazon pasobra bo a stima nos mescos cu ruman. Awe bo no tey mas pero nos kier a pidibo danki di curazon pa e felicidad cu bo a trece den nos bida...pa e amor incondishonal cu nos a sinti un pa otro...danki pa tawata asina special...nos ta stimabo hopi, nos dushi Esme y nada lo por kita esey for di nos...bo lo biba semper den nos curazon.

Pa motibo di entiero House of Cakes lo ta sera henter dia diasabra October 18, 2014

BON DIA Aruba

Invitacion

Pa medio di esaki casa, yiunan, nietonan y demas famia kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a), conocir pa asisti na un Santo sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di



Sr. Hilario Thiel
cariñosamente yama: "Lala" of "Lai"

Cu lo tuma lugar diasabra 18 di october 2014 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 7'or di anochi.

Bo presencia ta altamente aprecia,
concidera esaki como un invitacion personal.

Gradicimento

Na nomber di su casa, yiunan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu na un of otro manera a mustra nos atencion durante fayecimento y entiero di nos casa, tata, welo, ruman y omo stima



Ceferino "Querino" Navas

Nos kier a gradici tur famia, amigonan, bisiña y conocirnan y tur esnan cu a haci yamada y a bishita y tambe un danki special na personal di ambulance y Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 20 di october 2014 y diaranson 22 di october 2014 pa 6.30 pm na parokia di Santa Anna na Noord.

Cu alma di nos difunto "Querino" Navas sosega na pas.

"Lo mi bisa Señor: Mi refugio i mi forti,
mi Dios den Kende mi ta konfia"
Salmo 91:2

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecemento di:



Filomena Juliana Franken
mihor conoci como"Mena of Tanta Mena"
***11-06-1946 †17-10-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Juan 11:24
Jesus a bise: "Ami ta e resurecshon y bida; esun cu kere den mi lo biba asta si e muri.

Cu hopi tristeza pero cu gratitud na nos Señor pa tur locual e a haci y a bendiciona nos tur, nos ta anuncia cu a bay sosega den paz di Señor na edad di 96 aña nos mama, wela y bisawela stima



Juliana Reinoso-Berlis
mihor conoci como: "Julita viuda di Boba

Na nomber di su:
Yiunan: Braulio (Chicho) Berlis y famia
Victoria Berlis y famia
Miguel Berlis y famia
Julian Berlis y famia

Nietonan: Edgar y famia
Marco y famia
Emilio y famia
Ricardo y famia
Vicky y famia
Vicente

Bisanietonan: Alexander
Naftaly
Elisha
Stephan
Noa
Mateo
Ricardo Ezequiel
Priscila Abigail

Nueranan: Jeanette
Fedora

Bon bisiñana: Croes, Noor, Chirino, St. Jago,
Bon bisiña na momneto di su enfermedad: Elina Noor
Bon amiga: Dika Dania

Famia na Aruba: Moreta, Petrochi, Heijstek, Hernandez, Perez, Wernet, Gross
Famia na Sto. Domingo: Reinoso, Portes, Vizcaino, Mateo, Andujar, Nuñez, Suncar
Na New York: Famia Hernandez y Velazquez
Na Spaña: Famia Sais
E congregacion: Iglesia Rios de Agua Viva

Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa asiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 21 di october 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 20 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Esmeralda Mohammed-Kock
Cariñosamente yama: "Zeze"
***01-08-1961 †07-10-2014**

Na nomber di su:
Casa: Shakim Mohammed

Yiunan: Shalima y Johnny Garcia
Christopher Mohammed
Alec Mohammed

Su tata: †Mario Kock
Su mama: Magdalena Kock-Kelly
Rumannan: Rudolf Kock, casa y yiunan, na Merca, Rafael Kock y yiunan na Merca, Mario Kock, Swinda y Reiaz, Marianela Soto y yiunan na St. Croix

Sobrino/anan: Bryan y Briana de Cuba, Mario Kock Jr., Raphy Kock na Merca, Jonathan, Anthony, Rudy Kock na Merca, Gregory y Gabriela na St. Croix, Ashley Kock

Tanta/ omonan: †Petra Kelly y yiunan, †Elizabeth y Felipe Figaroa y yiunan, †Imelda Tromp y Francisco Tromp y yiunan, Maria y Arcadio Velazquez y yiunan, Gregorio Kelly y Isabel Kelly y yiunan na Hulanda y Aruba, Carmen y Mauricio Tromp y yiunan, Ramona Figaroa y yiunan, Roland Hermosen, Edgard y Jennifer Hermosen y yiunan, Monica y Jaual Hermosen, †Betto y †Placida Kock-Werleman, †Pascual Kock y yiunan, †Francisco Kock y famia, †Ambrosio y †Riet Kock y yiunan, Jose y Elsa Kock Maduro y yiunan, Nico y Diana Kock-Maduro y yiunan, Cristobal y †Marjan Kock y yiunan, Antonio y Greta Kock-Geerman y yiunan, †Facundo Kock, Maria y Victor Quant-Kock y yiunan, Francisca Kock y yiunan, Petra Kock y yiu, Wiwi Maduro y famia

Padrino: Thomas Figaroa y famia
Madrina: Carmen Tromp y famia

Special friends: Jenny Ras y famia, Kenny Kokenda y famia, Tracy Kyle na Merca, Nila Alvidres y famia, Lin Young y famia, Jeff y Greg Johnson na Merca, famia Dirksz na Merca, Luz Felix na Merca, Ingrid Esser na Merca, Rayza Castillo

Famia: Mohammed y Ishmael na Merca y Trinidad, Kock na Hulanda y Aruba, Kelly, Solognier, Erasmus, Figaroa, Boekhoudt, Velasquez, Tromp, Quandus, Hermosen, Maduro, Vrolijk, Croes, Geerman, Gonzalez, Ras, Amaya, de Mey

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 di october 2014 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana catolico na noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di october di 7'or pa 9'or di anochi.

Advertorial

Setar ta integra Cable Services den su cobranza

ORANJESTAD- Entrante dia 18 di october 2014, SETAR ta integra e cobranza di servicio di Cable den e sistema principal di cobranza di SETAR.

Tur cliente ta ricibi un carta di SETAR den cual ta aparece e number di cuenta nobo pa cable y un code di MiSETAR.

Hunto cu e carta tin un foyeto den cual tin informacion adicional di e cobranza nobo di cable.

Un aspecto hopi cu ta cumbini pa clientenan di SETAR ta cu awor tin e posibilidad pa wak tur informacion di Cable TV, Cablenet y Fiber-to-the-Home den un solo luga online via MiSETAR. Y esaki lo ta visibel den MiSETAR na momento cu e prome cobranza di Cable keda procesa den november 2015.

Algun beneficio mas cu e integracion aki ta trece pa e cliente ta cu e cliente lo tin opcion pa pone tur servicio di SETAR bou di un solo cuenta si e ta desea esaki.
Ademas tur servicio di SETAR lo tin e mesun fecha di pago cu ta dia 8 di cada luna (cu excepcion si e ta cay den fin di siman e ta bira e dialuna despues).

Importante ta cu e cliente lo ricibi un number di cuenta nobo specificamente pa e servicio di Cable y mester haci e cambio na nan banco of riba nan pago nan online pa e account nobo. Alabes cliente cu ta paga na por ehempel un oficina auxilia di gobierno lo mester tin semper e number di cuenta nobo di Cable cun’e pa paga y no e carnet.
Entrante luna di november, clientenan cu normalmente ta paga cu nan carnet di Cable no por uza esaki mas, pa motibo cu e ta bira invalido. E informacion riba e cobranza nobo di SETAR cu e number nobo ta bira e medio pa haci pagonan na Teleshop, of oficina auxilia di gobierno of via banco.
Pa mas informacion por bay na nos pagina di preguntanan hopi haci riba setar.aw of por yama libremente.❏

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

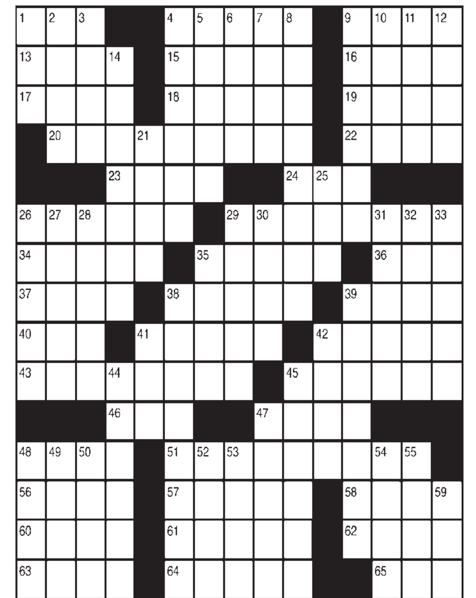
			3		2			
		9				7		
	1		6		9		3	
8		2		6		3		1
9		5		1		4		8
	3		7		1		6	
		4				1		
			5		8			

Difficulty Level ★★★★ 10/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	9	3	8	5	6	2	4	1
2	8	4	3	1	9	6	7	5
6	5	1	4	2	7	8	9	3
3	6	7	1	8	2	4	5	9
5	4	2	7	9	3	1	8	6
8	1	9	6	4	5	7	3	2
1	3	8	9	6	4	5	2	7
9	2	6	5	7	8	3	1	4
4	7	5	2	3	1	9	6	8



Created by Jacqueline E. Mathews 10/18/14

ACROSS
1 Crow's sound
4 Blaze residue
9 Prowl
13 Has debts
15 Inexpensive
16 __ up; express one's feelings
17 Crooked
18 Josh with
19 "Been there, __ that"
20 Oscar, e.g.
22 Expand
23 Laugh loudly
24 Perish
26 Like jacuzzi waters
29 Café employee
34 Express one's views
35 Book leaves
36 Actress __ McClanahan
37 Engagement symbol
38 Sweetheart
39 Very excited
40 Golfer's peg
41 Felt sick
42 Chavez or Romero
43 Property tax bill sender
45 Recluses
46 Gangster's gun
47 Irritate
48 Average
51 Bizarre
56 Bangkok resident
57 Unsuspecting
58 Sitting on
60 Lubricates
61 Go into
62 CA's __ Linda University
63 "Trees" or "Evangeline"
64 Film holders
65 Blushing

DOWN
1 Ear of corn
2 Fills with holy wonder
3 __ away; left
4 Real
5 Transparent
6 Warmth
7 Vane direction
8 Faster
9 Room renter
10 "Put __ shut up!"
11 City near Lake Tahoe
12 __ about; was aware of
14 Gazing fixedly
21 __ off; left suddenly
25 "__ a girl!"; new parents' cry
26 Major artery
27 __ on; watches from hiding
28 __ and dines; woos
29 Vacillate
30 Middle-__; neither old nor young
31 Clear the slate
32 Sweet granules
33 Department store chain
35 Explorer Marco
38 Eavesdropper
39 High army rank
41 As neat __ pin
42 Young horse
44 Pompousness
45 Ocean __; cruise ships
47 __ in; enjoy
48 Go no further
49 Cincinnati, __
50 Store event
52 Walking stick
53 Refer to
54 "Take __ leave it"
55 __ back; return
59 Cushion

Friday's Puzzle Solved

A	P	P	L	E	■	A	V	I	D	■	F	A	S	T
B	A	R	O	N	■	R	I	T	E	■	L	O	P	E
E	L	E	C	T	■	M	E	S	S	■	I	R	O	N
D	E	P	A	R	T	E	D	■	P	I	N	T	O	S
■	■	■	L	E	A	D	■	H	O	T	C	A	K	E
O	N	E	E	A	R	■	D	U	T	C	H	■	■	■
B	A	N	■	T	O	W	E	R	■	H	E	A	P	S
O	N	O	R	■	T	E	R	R	A	■	S	L	O	P
E	A	S	E	S	■	A	B	Y	S	S	■	S	E	A
■	■	■	S	C	A	R	Y	■	S	C	O	O	T	S
A	P	P	E	A	R	S	■	L	E	A	P	■	■	■
B	R	O	N	T	E	■	H	O	S	P	I	T	A	L
H	U	N	T	■	T	E	A	R	■	U	N	I	T	E
O	N	C	E	■	H	A	N	D	■	L	E	M	O	N
R	E	E	D	■	A	U	K	S	■	A	D	E	P	T

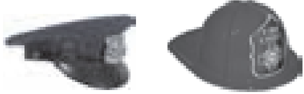
10/18/14

DOCTER

NA WARDA

Oranjestad

Dr. Anthony



EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



October 15
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Shelo lo ta levemente nubia

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu ta levemente nubia, Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:31 mainta y ta baha 06:20 atardi.

Situacion general:. Tempo parcialmente te levemente nubia cu condicionnan seco ta prevalece pa e fin di siman. e biento ta cay un tiki te gentil y fresco pa e fin di siman pero despues ta aumenta. Durante dia olanan por tin un tamaño di 4 pa 8 pia. E olanan ta mas tanto na costa noord y den e pasada entre e islanan. den oranan di anochi lama por tin olanan di 3 te 7 pia.

Tempo tropical: Ciclon tropical Gonzalo ta parti noordoost di Bermuda moviendo den direccion noordoost. e sistema aki no ta forma ningun peliger pa Aruba

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 33°. Indice ultravioleta: 6 Biento di oost alrededor di 12 nudo cu rafaga di 22 nudo.
Tempo pa awe nochi: Tempo pa anochi ta parcialmente nubia, leve posibilidad di awasero aisla posibel despues di madruga. Minimo:28°.Biento di oost alrededor di 10 nudo, cu rafaga te 20 nudo. Posibilidad di awa menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña cu Cherry

Ingredientenan:

- **8 pia di galiña**
- **Salo**
- **Peper**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **2 ciboyo corta chiquito**
- **Juice di appelsina**
- **4 cuchara grandi di sherry Pale Dry Gil Galan**
- **2 tiki di gemberpoeder ginger powder**
- **1 bleki chiquito di sherry sin pipita maizena cornstarch.**



Preparacion:

Strooi salo y peper riba e pianan di galiña y hasanan den e manteca hunto cu e ciboyo te ora nan bruin. Agfrega e liquido di e cherrynan, e juice di appelsina, sherry y gemberpoeder na e manteca den e panchi. Tapa e panchi y laga e galiña smoor pa 20 minuut. Pone e pianan di galiña riba un schaal y tenenan cajente. Drei un tiki cornstarch of maizena den e manteca. Drei e cherry aden. Basha e saus riba e galiña. Sirbie cu batata hasa y un salada di lechuga y tomati.

Pa 4 persona



Awe bo lo por sinti un tiki molester y bo no sa si mañan bo lo kier traha. Number di suerte 9, 15, 22 y 37.

Aries



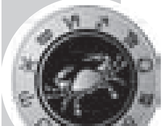
Por ta bo mester pospone pa awo bo soñonan di tuma un vakantie. Number di suerte 19, 25, 32 y 47

Tauro



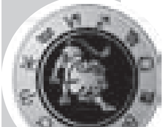
Bo deseo di adkiri elementonan di luho por hiba bo financia un caminda espantoso. Number di suerte 3, 17, 45 y 50.

Geminis



Lo mas probabel ta cu den e momento aki bo canalisa bon parti di bo energia na e direccion ekiboca. Number di suerte 16, 28, 31 y 43.

Cancer



E energia celestial di e dia awe ta mandando señalnan di advertencia pa bo tin cuidao ora di confia otro hende. Number di suerte 4, 14, 22 y 36.

Leo



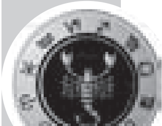
Ora e ta trata di asuntonan di cas, purba di no keda demasiado pega den cosnan chikito. Number di suerte 16, 22, 29 y 45.

Virgo



Prome cu cuminsa un discusion cu un hende bo mester sa kico bo ta desea. Number di suerte 3, 12, 19 y 25.

Libra



E accion cu bo ta tuma awe por laga un hopi huma atras. Number di suerte 13, 23, 31 y 40.

Scorpio



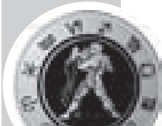
No duda den pidi exactamente locual no mester di esunnan rond di bo. Number di suerte 8, 14, 29 y 35.

Sagitario



Debi na e aliniacion astral di awe. Bo por sinti manera un bala perdi. Number di suerte 8, 14, 29 y 35.

Capricornio



E influencia psikico cu ta bin di e configuracion astral por haci bo sinti poderoso awe. Number di suerte 10, 15, 19 y 35.

Aquario



Ta miho pa bo disfruta di locual bo a cumpra y ahusta bo faha mas dilanti. Number di suerte 03,12,34 y 41.

Pisces

HOROSCOP

BON DIA Aruba

Celebrando awe 25 aniversario

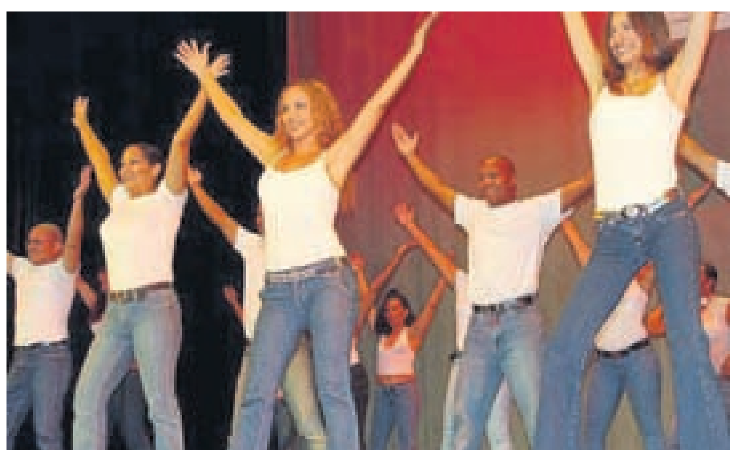
Popcorn dancers ta celebra cu bingo na Club Caiquetio











ORANJESTAD- Awe Popcorn Dancers ta celebra 25 aña di aniversario. Debi na esaki nan ta organisando un bingo awe na Club Caiquetio. Segun un comunicado di prensa. Ta registra di 6or di atardi te cu 8or y mei di anochi Durante pauze lo tin un tremendo show di Popcorn Dancers. Bar y Cushina lo ta bon surti. Tambe lo tin premio. Contribucion ta Unicamente 10 florin pa 10 wega pa un total di mas di 4000 florin.

E comunicado di prensa ta conta cu Popcorn Club a wordo funda na 1989. Na inicio mayoria integrante tawata di e bario di Dakota, awe Popcorn ta conta cu miembronan di tur parti di Aruba. Desde 1994 e ta un fundacion cu tin como meta pa Educa, Comunica, Entretene y Celebra cu e hubentud di Aruba pa medio di actividadnan educativo, recreativo, deportivo, cultural y social. Desde inicio, te cu awe, no mester paga contribucion pa ta miembro di e organisacion of pa participa na actividadnan cu Popcorn Club ta organisa. E grupo ta draai riba nan propio forsa y tin biaha nan sa haya sosten di algun instancia, boluntarionan of otro organisacionnan social pa cu nan actividadnan. Popcorn tin un programa anual hopi intensivo cu ata contribui na formacion personal di hopi hobennan di Aruba. Aña 2014 a inicia cu diferente actividad unda cu Popcorn Club su grupo di baile "Popcorn Dancers" a participa activamente na diferente show tanto nacional y internacional, sin laga afo e cantidad di actividad social, artistico, deportivo, cultural y recreativo cu Popcorn Club tin programa den nan actividadnan anual. ❑











